Sinds 1995

Drop of Stroopwafels

Het informatieblad voor Nederlanders in Frankrijk www. drop-of-stroopwafels.net december 2013 - Nummer 103

Kookles voor Fransen en Nederlanders

Het is natuurlijk genoegzaam bekend dat eten in Frankrijk vrijwel net zo belangrijk is als de politiek. Bij het verschijnen van deze Drop of Stroopwafels zullen de meeste Fransen al precies weten wat zij met de Kerstdagen zullen eten. Sterker nog, ze zullen waarschijnlijk alle ingrediënten reeds in huis hebben. En ze kunnen er eindeloos over praten.

"Sinds ik een pan op het vuur kon zetten, is koken mijn passie."

Een varken, een mooie haan met wat kippen, een grote moestuin, een leuk huis met twee châmbres d'hôtes en een gîte, een verwarmd zwembad en een mooie omgeving. St. Jean de Côle, één van de mooiste dorpen van Frankrijk op een steenworp afstand. En ook nog een grote overdekte buitenkeuken, waar echt gekookt en heerlijk gegeten kan worden. Waar Diana Molenaar kookles geeft aan zowel Nederlanders als Fransen.

Diana Molenaar (55) werd in Den Haag geboren, waar ze naar school en aan het werk ging. "Maar", zegt ze"'sinds ik een pan op het vuur kon zetten, is koken mijn passie." Werken deed zij als communicatieadviseur, o.a. bij Woonbron, een woningcorporatie in Rotterdam. In 2008 kochten zij en haar man Anton een huis in Frankrijk, zoals zoveel Nederlanders als vakantiehuis. Een huis groot genoeg voor ook familie en vrienden. Maar al snel bleek dat zij steeds vaker naar Frankrijk gingen en langer bleven. Toen kwam het moment dat zij zich afvroegen wat ze nog in

Nederland deden. Jaren daarvoor hadden zij al eens een kookcursus van een week gevolgd in Bretagne, waarvan Diana na afloop zei dat zij dat beter zou kunnen. En gezien haar passie voor koken werd in 2009 het besluit genomen permanent in Frankrijk te gaan wonen en kookles te gaan geven. De banen werden opgezegd, de spullen werden ingepakt en er werd verhuisd naar Frankrijk. Het huis was inmiddels zodanig verbouwd en ingericht dat zij over twee châmbres d'hôtes en een gîte beschikten. Via de bekende mond-op-mond reclame kwamen de gasten, die heerlijk konden eten aan de 'table d'hôte' die Diana aanbood en ook nog een cursus koken konden volgen. En dat gebeurt nu al weer vier jaar tot genoegen van de deelnemers en Diana.
"We merken dat mensen speciaal op bezoek komen voor het eten, dat ze er zelfs voor omrijden".

Diana maakt alles zelf. De ham komt van het varken, dat een goed biologisch buitenleven heeft, maar toch dient als vleesleverancier. De eieren van de eigen kippen en veel groenten en kruiden uit de eigen tuin. De jam van haar eigen vruchten. Ze koopt zoveel mogelijk de biologische ingrediënten die zij zelf niet heeft, waarvoor zij inmiddels haar vaste adressen heeft. "In het begin maakte ik de fout veel uit Nederland mee te nemen en dacht ik de rest wel even in de buurt te kunnen kopen. Dat viel dus tegen, want dichtbij zijn geen winkels waar ik terecht kon. Dus verder weg, maar dat kost tijd en die had ik niet, want er moest gekookt worden en les gegeven worden. Dat heb ik inmiddels wel goed georganiseerd."

→ pag. 03

COLOFON

Uitgever
Association: Les Amis de Drop of Stroopwafels (Association régie par la loi du 1er juillet 1901 - Décret du 16 août 1901)

Voorzitter
Meta Boreel

Hoofdredacteur
Henk van Elferen

Redactieraad
Jeannette van der Velde, Renso Vonk

Redactie
Henk van Elferen
La Maque
24470 St. Saud Lacoussière
tel.: 05 53 56 94 35
redactie@drop-of-stroopwafels.net

Secretaris/Administratie
Jeannette van der Velde
Drop of Stroopwafels
Les 4 Routes
19210 St. Pardoux Corbier
tel.: 05 55 73 98 62
administratie@drop-of-stroopwafels.net

Penningmeester
Ineke Stagge
Le Bourg
46700 Soturac
tel.: 09 77 74 31 54
penningmeester@drop-of-stroopwafels.net

Sponsorrubriek en opmaak
Dick de Rooij
tel.: 0031 357731067
sponsoring@drop-of-stroopwafels.net

Webmaster
Renso Vonk
tel.: 03 2432 0096
webmaster@drop-of-stroopwafels.net

Aan dit nummer hebben ook meegewerkt
Stéphanie Noordhoff, Laurentia Parcelier, Wim Kruize, Wil de Jong, Jan Lagrouw, Richard van Tienhoven, Arie Sluimer, Rob Scherjon, Ed. Smulders, Frans Dingemans, Barend de Ronden

Abonnementen
De abonnementsprijs voor 2013 is € 22,00. Het abonnement loopt per kalenderjaar.
- Lid worden via email aan de secretaris of ga naar de website ---> lid worden.
- Betaling voor het nieuwe jaar, voor 1 februari met vermelding van lidnummer. Zie hiervoor adressticker op uw Drop (dec.)
- Betalen kan met Franse cheque. Onze voorkeur heeft storting op ING (Nederland), rek. nr. 7545336 te Soturac, Frankrijk t.n.v. Drop of Stroopwafels.
- Opzeggen voor 1 januari via email secretaris, of per post: Jeannette van der Velde, Les 4 Routes, 19210 St. Pardoux Corbier.

Nabestellingen
Jaargangen (compleet) 2011 en 2012 kunnen nabesteld worden á € 15,00 per jaargang. Te bestellen via administratie@drop-of-stroopwafels.net Of per post: Jeannette van der Velde, Les 4 Routes, 19210 St. Pardoux Corbier. Betalen kan met Franse cheque. Onze voorkeur heeft storting op ING (zie boven bij "abonnementen").

Sluitingsdata kopij
15 november, 15 februari, 15 mei, 15 augustus
Verschijningsdata zijn dan 1 maand later.

De medewerkers van "Drop of Stroopwafels" werken zorgvuldig aan de informatie-verstrekking in dit blad maar kunnen niet aansprakelijk worden gesteld als blijkt dat het materiaal onjuistheden bevat.

©Drop of Stroopwafels.
Gedeeltelijke overname is toegestaan mits met bronvermelding.
ISSN 1287-3624. Dépôt Légal:
4e trim. 2013, Nr.103 - Périgueux
Directeur de la Publication: Meta Boreel

Oplage: 750 exemplaren. Druk:

saxoprint

VOORWOORD

Een beetje terugkijken, maar vooral vooruitkijken

Bij een laatste nummer van een jaargang is het gebruikelijk toch even terug te kijken, maar vooral natuurlijk ook vooruit te kijken. Beschouwen we de afgelopen jaargang dan stond die natuurlijk in het teken van het 100e nummer. Drop of Stroopwafels is al meer dan 100 nummers oud. Een bewijs dat wat ooit door Stéphanie Noordhoff begonnen is als informatieblad voor Nederlanders in Frankrijk nog steeds springlevend is en van waarde voor die Nederlanders.

Terugkijkend wil ik op deze plaats de min of meer vaste medewerkers van de afgelopen jaren ook eens in Drop of Stroopwafels bedanken. Vanaf mijn begin was dat Richard van Tienhoven met zijn schaakrubriek, maar bekijken we de jaargang 2013 dan wil ik nadrukkelijk ook de volgende namen onder uw aandacht brengen en die personen ben ik meer dan dankbaar voor hun medewerking.

Meta Boreel met haar weetjes, Ria Warnau met haar kookrubriek, Rendy Regtuit met haar tuinadviezen, Laurentia Parcelier-Muller met haar adviezen op sociaal gebied, Rob Scherjon met zijn brieven uit de Morvan, Wim Kruize met zijn Franse graantjes, Arie Sluimer met zijn fiscale beschouwingen, Ed. Smulders met zijn regionale informatie, Jean Verhaaren met zijn reisbeschouwingen, Wil de Jong met zijn interessante Franse geschiedenis, Frans Dingemans met zijn computerrubriek, Jan Lagrouw over zijn wederwaardigheden, die altijd iets met eten van doen hadden. En dan informeerde Renso Vonk ons regelmatig over allerlei zaken die met het leven in Frankrijk te maken hadden. Jeannette van der Velde Ton van der Pluijm en Ineke Stagge meldden ons over zaken betreffende hun bestuurstaken. Niet alleen bovenstaande personen leverden kopij, maar regelmatig ontvingen wij ook bijdragen van andere lezers. Daar is Drop of Stroopwafels nu juist voor bedoeld, een blad voor en door de lezers. En vooruit kijkend zullen we ons best doen dat nog lang zo te laten zijn.

En natuurlijk moeten wij op deze plaats ook Dick de Rooij bedanken. Die begon als medewerker voor de sponsoring, maar werd geleidelijk ook degene die Drop of Stroopwafels ging opmaken. Dat doet hij inmiddels op meer dan voortreffelijke wijze, waardoor u nu een blad ontvangt dat het lezen meer dan waard is. En dat lezen kan natuurlijk ook in Nederland, een manier om op de hoogte te blijven van wat die andere Nederlanders in Frankrijk beweegt.

Wat de toekomst betreft, we wensen u natuurlijk een prachtig nieuw jaar, de 13 is straks verdwenen, en een goede gezondheid voor u en allen die u dierbaar zijn.

Henk van Elferen

VAN DE VOORZITTER

Intussen zitten we tot over onze oren in de chrysanten. Ik vind die gedachte toch heel mooi, om één dag per jaar te wijden aan herinneringen van dierbare overledenen en als familie bij elkaar te komen. Intussen wordt het kerkhof op deze manier netjes gehouden.

Hier en daar komt in de winkels de Kersttijd er al weer aan, al zal het even duren voordat we echt bij de Kerstboom zitten. Vrede op aarde, heb uw naaste lief en in de mensen een welbehagen. Ik wens het u weer van harte toe!

Volgend voorjaar zijn de voorzitter en de secretaris/ vicevoorzitter, Jeannette van der Velde, aftredend en ze stellen zich beiden in principe herkiesbaar. Maar leest u vooral ook het artikel "Oproep nieuwe bestuursleden' in dit nummer.

Maar als er onder u iemand is die het wel ziet zitten om mij op te volgen in het bestuur dan wil ik dat graag horen en vervangen worden. Het wordt me een beetje veel alles bij elkaar. Ik verzorg de post, schrijf hier en daar iets en treed af en toe op naar buiten. Verder ben ik het meestal die de locatie voor de Jaarvergadering vindt. Natuurlijk wil ik een heleboel van die dingen best een beetje blijven doen. Maar toch . . .

We vonden voor de Ledenvergadering 2014 een alleraardigste plek even ten Oosten van Périgueux, l'Ecluse in Antonne et Trigonant.. En wat schetst onze verbazing: jaren geleden hield Drop daar ook al de Algemene Ledenvergadering. Plus que ça change, plus que ça reste la même chose! De datum is 24 mei a.s.

Het ga u goed in het nieuwe jaar . . . .

Meta Boreel

INHOUD DROP OF STROOPWAFELS NR. 103, december2013

01. Kookles voor Fransen en Nederlanders
02. VOORWOORD
VAN DE VOORZITTER
04. Vraag het Loes, bel Loes, Loes weet het wel
Goed en leuk om te weten
05. Schade oftewel sinistre
06. Schaakrubriek
07. Computerrubriek
08. Aanpassingen en veranderingen
09. Franse graantjes
10. De nieuwe steden van de Middeleeuwen
12. Sponsorpagina
13. Sponsorpagina
14. Sponsorpagina
15. Terugkeer naar Nederland
16. De Palombière en de jacht op duiven
17. Oproep nieuwe bestuursleden en medewerkers
18. Een interview met de consul van de Nederlandse ambasade in Parijs
19. Brief uit Denhaag
20. Overzicht van de activiteiten van de FANF per 1/09 2013
21. OVER LEZEN
22. EN KOKEN
23. Sponsorpagina
24. Sponsorpagina

vervolg van pag. 1

Kookles
De kooklessen worden gegeven aan vooral de gasten. Het gebeurt weleens dat er iemand uit de omgeving meedoet, maar over het algemeen wordt er gekookt met Nederlanders, Fransen en ook wel Engelsen. Maar zegt ze: "Aan de Fransen brand ik mij niet, die geef ik les in de Aziatische keuken, Indonesisch of Indiaas. De Nederlanders en Engelsen krijgen les in de Franse keuken, waarvoor ik veel streekgerechten gebruik. En daar heb ik dan veel geleerd van mijn buren." Het blijkt dat veel mensen terugkomen om weer een kookles te krijgen, dit jaar waren er mensen die voor de vijfde keer aanwezig waren. Maar die koken dan nooit hetzelfde. Alles wordt geregistreerd, niet alleen wat ze zelf gekookt hebben, maar ook wat ze gegeten hebben aan de 'table d'hôte'.

De kookles wordt doorgaans gegeven op woensdag. Er is dus geen kookcursus van een week, er is geen leslokaal, er is een grote buitenkeuken, waar de deelnemers onder leiding en toezicht van Diana gezamenlijk een maaltijd maken. Een vier- of vijfgangen diner wordt door vier tot maximaal acht personen bereid, meestal zes personen. Om ca. 16.00 uur wordt er begonnen, er wordt wat gedronken, de ingrediënten liggen klaar, potten en pannen zijn gereed en de recepten zijn geprint en uitgereikt. Uitleg van Diana en men gaat aan de slag. Om ongeveer 20.00 uur wordt er dan genoten van de maaltijd. Iedereen legt eerst uit wat hij of zij gemaakt heeft en Anton vertelt iets over Bordeaux en Bergerac wijnen, die bij de maaltijd geschonken worden. "Het zijn vaak toch wel bekenden die met elkaar de maaltijd bereiden, maar het gebeurt ook dat niemand elkaar kent. Na de bereiding en het eten zijn het vaak dikke vrienden, die een heel plezierige avond gehad hebben. Geweldig om dat te ervaren."

Het komt inmiddels ook voor dat mensen die in de omgeving op vakantie zijn zich melden voor een kookles. Die komen dan gewoon een dag op bezoek. Vriendinnen die elkaar meenemen om samen te koken. Het mag duidelijk zijn dat de mond-tot-mond reclame zijn werk nog steeds doet.

Fransen kookles geven in hun eigen keuken is dus niet de bedoeling. Die krijgen les in een voor hen vreemde keuken, de Aziatische. Die mogen kiezen uit Indonesisch of Indiaas.
"Er is eigenlijk geen Franse keuken. Die bestaat vooral uit heel veel streekgerechten. Die hebben allemaal hun eigen smaak en samenstelling. En wat is dan typisch Frans? Eten is voor Fransen bijna een religie, maar er zijn nogal wat richtingen. Waar ik wel veel van geleerd heb zijn mijn buren, maar ook dat zijn vooral de gerechten die ze in deze streek klaarmaken. Maar wat ze wel allemaal hebben is de liefde voor het eten, voor het met respect omgaan wat de natuur te bieden heeft en daar dankbaar gebruik van maken."

Diana heeft van haar passie haar werk kunnen maken. Haar buitenkeuken, haar 'cuisine d'été' is haar leslokaal, is de plek waar zij haar passie kan uitoefenen. Zij ervaart het als bijzonder mensen de liefde voor het koken bij te brengen. Daar moet wel wat voor gebeuren, zeggen dat je lekker kan koken is niet voldoende. Je moet voor goede ingrediënten zorgen, je moet durven proeven en je moet het goed organiseren. Kortom, je moet wel weten wat je aan het doen bent en hoe dat het beste kan gebeuren. Je moet voor de kooklessen veel spullen hebben, je moet het goed voorbereiden. En wat heel belangrijk is: "De mensen zijn op vakantie, die hebben gelukkig de stress van het werk achter zich gelaten. Die hebben ontspanning nodig, die willen voor hun plezier koken."
In Frankrijk eten zonder er iets bij te drinken is natuurlijk onmogelijk. Anton heeft een wijnopleiding gevolgd en laat daar de deelnemers van profiteren. Hij vertelt ze iets over de streekwijnen, in hun geval dus Bordeaux en Bergerac, het verschil tussen Sauternes en Monbazillac. Niet alleen de prijs, maar ook de smaak en wat er lekker bij smaakt. In Frankrijk wordt elk jaar een onderzoek gedaan naar wat er het beste smaakt bij welke wijn. Steeds weer blijkt dat bij de Sauternes en Monbazillac vooral de Roquefort hoog scoort. Maar zegt hij: "Vergeet de vijgencompôte niet." En laten zij die nu ook maken.

Henk van Elferen

Het consulaat in Bordeaux is gesloten, we kunnen daar niet meer bij Loes Garanger terecht. Onze paspoorten zullen in Parijs verlengd moeten worden. Of in Nederland in een aantal plaatsen waaronder Den Haag. Maar lees vooral nog eens het artikel over paspoorten en identiteitskaarten in Drop of Stroopwafels nr.1/2013 (100). Laten ze in ieder geval maar haast maken met de geldigheid van 10 jaar. Hieronder enkele herinneringen aan de tijd dat Loes ons nog wel kon helpen.

Vraag het Loes, bel Loes, Loes weet het wel

Inleiding
Vele, vele jaren geleden was het gebruikelijk om je bij de consul van het gebied waaronder je woonde aan te melden. Was handig zeker in Bordeaux waar ze ook Nederlands spraken en waar je toen ook nog een officiële vertaling van je rijbewijs kon krijgen. Tevens was het mogelijk je op te geven voor hulp aan landgenoten met (taal)problemen. Zo 'vloog' ik naar het ziekenhuis in Périgueux waar ik een uur na de hulpaanvraag aankwam en de verpleegster + patiënt elkaar inmiddels hadden begrepen. De één legde de pillen neer en de ander gooide ze in de w.c. De tolk bleef neutraal.

Start Drop
Bij het consulaat in Bordeaux hadden ze dus veel adressen van Nederlanders in de Acquitaine! Ik kreeg veel aanmoediging van het Consulaat + Ambassade, maar adressen kreeg ik (heel juist) niet. Handel in adressen is groot –als lid/abonnee van DoS is uw adres echter nooit doorgegeven of verkocht, principe bestuur Drop.

Contact
Al gauw kwam er een goed contact met het consulaat en met name met Loes. De naam van haar Franse echtgenoot was erg moeilijk Frans. We belden of faxten elkaar bij belangrijk nieuws voor de lezers of vragen ter beantwoording. Er was nog geen e-mail.

Bijzondere hulp
Op een rustige zaterdagmiddag werd ik gebeld. "Mevrouw Drop, ik kan niet langer, ik heb het nu 3 maanden gedaan, maar u moet een verpleegster voor mijn vrouw zoeken die Nederlands spreekt". Ik kreeg nog wat meer informatie maar de vraag bleef "een Nederlands sprekende verpleegster". Ik heb het weekend wanhopig het abonnementenbestand doorgewerkt; tekenen, stukjes schrijven, maar geen verpleegactiviteiten. Hier en daar nog wat vrienden gebeld, maar verpleegster waren er niet of reeds in vaste dienst.
Maandag dus het probleem naar Loes en ja hoor, binnen enkele uren had zij iemand gevonden die kon helpen. Mevrouw Drop was gelukkig.

Afscheid
Het consulaat bestaat niet meer, Loes is weg, geen paspoorten meer. Ik hoop dat zij busjes organiseert om naar Parijs te gaan voor het paspoort, want wat moeten wij inboorlingen in die grote stad?
Loes bedankt voor alles wat je gedaan hebt.

Stéphanie Noordhoff

Help, de verkoop van stokbrood gaat achteruit. Vroeger zagen de Fransen muesli als vogelvoer, maar nu eten steeds meer mensen het en tijdens de maaltijd wordt ook minder brood gegeten. Veel mensen laten de kaas achterwege 's avonds. De bakkers zijn een campagne begonnen voor het behoud van het stokbrood. Er zijn nog 32.000 bakkers, 1 op elke 2000 inwoners, maar dat betekent in Frankrijk crisis. Zelfs al is er niet een ander land dat er zoveel heeft.
In Parijs heeft de overheid sinds 1789 de bevoegdheid te bepalen welke bakker er wanneer met vakantie mag. In 1789 heeft een woedende, hongerige menigte een bakker opgeknoopt aan een lantaarnpaal (hadden ze die toen al?) omdat de man met vakantie wilde. Die wet is nog steeds van kracht. Niet het opknopen.

De eetgewoonten in Parijs veranderen ook op een ander gebied. Er gaan steeds meer wijnbars open. Daar kun je een zorgvuldig gekozen assortiment wijnen proeven met een klein bord snacks of echt eten. Op de Linker Oever, in de buurt van de Odéon, is de "Ambassade van Bourgogne" waar je de wijnen kunt proeven met een Bourgondisch kaassoesje, of een terrine met paté, of een selectie van Bourgondische kazen. Verder zijn er "le Verre Volé", "Verjus Bar à Vin", die een Amerikaanse twist aan de Franse wijn geeft en voor de enthousiasten van de Avant-garde "le Dauphin", een doos van wit marmer en spiegels, ontworpen door Rem Koolhaas, waar een Baskische kok de lepel zwaait.

Met "Fat Tire Bike Tours" kun je Parijs per fiets bekijken. Zelfs 's nachts. De 4 1/2 durende tour neemt je over de boulevards en straten langs de Louvre Pyramide, de tuinen van de Tuileriën en de Pont de l'Alma, waar Prinses Diana verongelukte. Het schijnt dat je na een poosje aan het verkeer went!

De Belgische douane heeft een zending van 4000 valse toegangsbiljetten voor het Louvre onderschept. Ze waren gemaakt in China. Het Louvre is het meest-bezochte museum van de wereld en mensen staan er soms tot 2 uur in de rij. Daar maken handige jongens gebruik van! Twee Chinezen werden opgepakt. In het Louvre kunt u niet de "Gevleugelde Victorie van Samothrace"
bekijken. Zij is voor een opknapbeurt weggehaald en niet terug voor juni volgend jaar.

Chocola is heel goed voor onze gezondheid. De bonen helpen de elasticiteit van de bloedvaten te onderhouden. Maar zeker niet te veel! Callebaut heeft het recht om dit op hun plak chocola te zetten. Sympathieker, maar niet boeiender dan "Fumer Tue"!

Frankrijk heeft het voortouw genomen op het gebied van de elektrische auto. Helaas zijn er op dit ogenblik nog maar 8000 oplaadpunten in heel Frankrijk. Michel-Edoard Leclerc, grote baas van de Centre E. Leclerc, stelt nu voor dat mensen die een elektrische auto kopen, zich de aankoop en installatie van een laadpunt kunnen laten vergoeden op de manier waarop er nu al een subsidie bestaat voor andere milieuvriendelijke voorzieningen. Er hoeft maar een heel kleine wetsverandering voor te komen. www.michel-edouard-leclerc.com

Haar (menselijk of van het dier) maakt een prachtige kunstmest. Het heeft 16 maal de nitrogene van koeienmest. Dus in het vervolg een plastic zakje mee naar de kapper?

Een Franse versie van de hot-dog is 'le hot-duck', de canard/canaille versie van Rostang Père et filles. De hot-dog wordt steeds populairder in Frankrijk, waar men vooral op de kwaliteit mikt.

Meta Boreel

Schade oftewel sinistre

Want dat is uiteraard de reden waarvoor u verzekerd bent. Feitelijk is een verzekering een raar ding, we betalen voor iets waarvan we hopen het nooit nodig te hebben, maar mocht dat helaas toch nodig zijn dan is het zaak dat de afhandeling zo goed mogelijk geregeld is.
Op veler verzoek dus een uitleg m.b.t. de schades oftewel, op z'n Frans, sinistres.
Er zijn er uiteraard vele soorten schades dus zal ik een algemene uitleg geven m.b.t. auto , elektrische schade en de grotere schades, zoals hagel en storm, waar we de laatste tijd regelmatig mee te maken krijgen.

Allereerst de melding bij uw verzekeraar of agentschap

Bij een schade is het *eerst en vooral* zaak deze mondeling te melden bij uw maatschappij (of beter gezegd agentschap) of in geval van autopech bij uw assistentie (standaard op uw autoverzekering, zie uw groene kaart) en *daarna* stuurt u zo snel mogelijk aan uw verzekeraar een schriftelijke declaratie. Nota bene: u heeft tevens de verplichting te doen wat nodig is om verdere schade te voorkomen. (Uiteraard voor zover mogelijk en zeker zonder gevaar voor eigen leven).

AUTO
Voor autoschades doet u de schriftelijke aangifte via een 'constat amiable', *ook* in het geval dat er geen tegenpartij is aan te wijzen. In bijv. het geval dat u uw geparkeerde auto beschadigd terug vindt, is het aan te raden hiervan aangifte te doen, welke u dus samen met de 'constat amiable' inlevert bij uw verzekeraar, zodat u niet verantwoordelijk gehouden zal worden voor deze schade. Dat houdt dus concreet in dat uw bonus niet aangepast zal worden, maar voor alle duidelijkheid, u betaalt wel uw eigen risico.
Er zijn nog wat praktijkpunten die aandacht behoeven :

- Als u niet zeker bent welke vakjes aan te kruizen dan doet u dit niet, maar overlegt u direct met uw verzekeraar of agent.
- Hetzelfde geldt voor het tekenen van de 'constat amiable'. Indien u het niet eens bent met de tegenpartij dan tekent u niet, maar overlegt u wederom direct met uw verzekeraar of agent.
- In geval van lichamelijk letsel is het aan te raden dit te melden, ook als u denkt dat het wel mee valt. In 9 van de 10 gevallen is dat ook zo en zal dit punt dus zonder gevolg afgesloten worden, maar in het geval dat u wel problemen krijgt, zullen deze in behandeling genomen worden.

HUIS
Voor storm/hagel/elektrische schades dus allereerst mondelinge melding aan uw verzekeraar of agent en daarna een van uw verzekeraar verkregen schriftelijke declaratie opsturen, gericht aan uw verzekeraar / agentschap.

Vervolgens is het nodig te weten hoeveel de schade bedraagt.

AUTO
In geval van (kleinere) autoschades is het aan te bevelen een offerte (devis) te vragen aan uw garage om te kijken hoeveel de schade bedraagt, zeker in geval dat u verantwoordelijk bent voor de schade en dus uw eigen risico dient te betalen. Vervolgens moet uw verzekeraar de naam van het bedrijf weten waar uw auto gerepareerd gaat worden en waar vervolgens dus de expert langs kan komen om samen met uw garagist de schade op te nemen en het schadebedrag nader te specificeren.

HUIS
Voor schades m.b.t. uw woning/inboedel is het ook zaak zo snel mogelijk een offerte (devis) aan te leveren, zodat uw verzekeringsagent of tot afhandeling kan overgaan dan wel deze gegevens door kan geven aan een expertise bureau, dat dan een datum zal bepalen waarop een expert langs zal komen om de schade vast te stellen. Het is zeker in geval van grote schade aan te bevelen dat de uitvoerder er dan ook is en (eventueel) ook uw verzekeringsagent.

Dit zijn dus de door u zelf te ondernemen acties om een schade zo goed en zo snel mogelijk van start te laten gaan.

Samengevat: wat dus als eerste te doen bij een schade / sinistre:

- Aangifte mondeling bij uw verzekeraar / assistentie
- Het voorkomen van verdere schade
- Gevolgd door een schriftelijke declaratie aan uw verzekeraar
- Vergezeld van een offerte/prijsopgaaf (devis)

Mocht u vragen hebben aarzel dan niet om contact met uw verzekeringsagent op te nemen. Zij zullen u graag helpen/adviseren.

Laurentia Parcelier

Schaakrubriek

door Richard van Tienhoven

De oplossingen van de 3 opgaven in de vorige Drop-of-Stroopwafels waren de volgende.

Opgave 1 (Korniushin-Kruchev; 66e Russische kampioenschap) :
1. Lc5+, Lxc5 2. Td8+, Txd8
3. Dxd8# mat

Opgave 2 (Janosevic-Forintos; Titovo Uzice 1966) :
1. Ph6+, Kh8 2. Df7, Le7 3. Dg8+, Txg8 4. Pf7# mat

Opgave 3 (Goryachkina-Kovanova; Finale Russische Cup 2012):
1. Pg5+, Lxg5 2. Tc7, Le7 3. Txe7, De2+
4. Kxe2, f3 5. Ke1, Kg8 6. Df7+, Kh8
7. Dxh7# mat

Van de ingestuurde oplossingen was er één helemaal goed, namelijk (opnieuw) die van Henk Kastelein! Proficiat.

Dit keer weer 3 nieuwe opgaven, die niet al te moeilijk, dus voor een ieder oplosbaar zijn.
De uiterste inzendtermijn is 1 februari 2014.
Veel succes allemaal!

Wist u dat …..

- op 5 november jl. de 'match van de eeuw' begon
- het de wereldkampioenschapsmatch betrof tussen Viswanathan Anand (India) en Magnus Carlsen (Noorwegen)
- Anand (leeftijd 43) al sinds 2007 wereldkampioen is, maar 'slechts' 7e op de wereldranglijst staat
- Carlsen (leeftijd 22) voor de 1e keer een wereldkampioenschapsmatch speelt, maar al sinds 2010 1e op de wereldranglijst staat, ver voor de anderen
- de match plaats vond in Madras (Chennai), de geboorteplaats van Anand
- dit de 1e match was zonder Sovjet-speler sinds 1921 (Lasker-Capablanca)
- Kasparov tot deze match de jongste wereldkampioen ooit was en hij de titel won toen hij 22 jaar was
- op dit moment de verwachte uitslag 7-4 is in het voordeel van Carlsen, maar dat u, op het moment dat u dit leest, de exacte uitslag weet

Tot slot, wist u dat ……

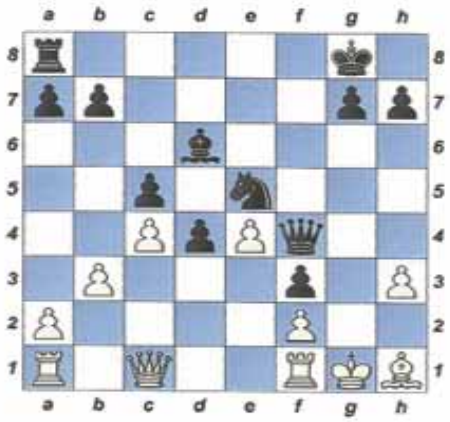
- 'onze' Anish Giri enkele maanden geleden op de 15e plaats op de wereldranglijst stond
- hij door een slecht gespeeld toernooi op dit moment 20e staat, wat ook niet mis is!

Weer veel plezier en sterkte gewenst met de opgaven.
Uiteraard hoop ik veel oplossingen te mogen ontvangen. Doet uw best en stel mij niet teleur!
Voor actueel schaaknieuws verwijs ik naar www.theweekinchess.com.

Verder alvast alle goeds gewenst voor 2014, vooral een goede gezondheid!

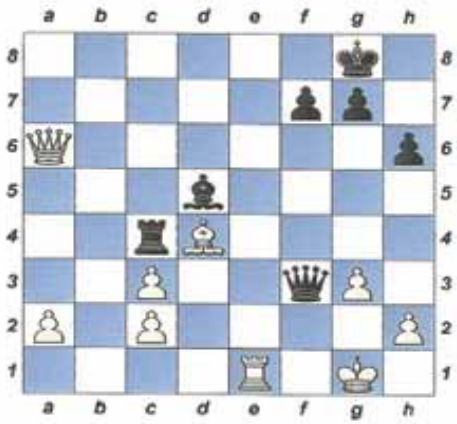
richard.van-tienhoven@wanadoo.fr

OPGAVE 1



zwart geeft mat in 3 zetten

OPGAVE 2



wit geeft mat in 4 zetten

OPGAVE 3

zwart geeft mat in 5 zetten

Persbericht:

Nederlander Léon Raaijmaakers (1970) ontvangt de Médaille du tourisme van het Franse Ministerie van Toerisme.

Léon Raaijmaakers is directeur van het Langley Resort Fort Royal Guadeloupe. Guadeloupe is een Frans overzees department in de Caribische Zee, ten noorden van Dominica en ten zuidoosten van Montserrat. Het bestaaf uit een archipel van eilanden die tot de Kleine Antillen worden gerekend, aan de noordkant van de Bovenwindse eilanden.

De Médaille du Tourisme wordt jaarlijks toegekend door het Franse Ministerie van Toerisme aan mensen, die een belangrijke bijdrage hebben geleverd om Frankrijk onder de aandacht van het grote publiek te brengen en die hierdoor de ontwikkeling van het toerisme naar Frankrijk door hun persoonlijke inzet hebben bevorderd. Eerder ontving onder andere Tonny Eyk, de bekende Nederlandse tekstschrijver en musicus, dezelfde Médaille.

Computerrubriek

door Frans Dingemans

Laat u niet in de maling nemen . . . . .

'RUG-medewerkers trappen massaal in nep-phishingmail' kopte een artikel op Webwereld.nl medio oktober. De IT-afdeling van de universiteit stuurde bij wijze van test alle medewerkers een mail waarin melding werd gemaakt van problemen met de e-mail voorziening, te wijten aan het nonchalant omgaan door medewerkers met de inhoud van hun mailbox. Verlies van data dreigde. Of de medewerkers zo goed wilden zijn een formulier in te vullen met hun persoonlijke gegevens, inclusief hun wachtwoord. Voor dit formulier moesten de medewerkers op een weblink klikken die leidde naar een - volgens een wél oplettende medewerker - 'vreemd domein'. Van de 6.000 RUG-medewerkers lazen er 3.000 genoemde mail, 2.800 van hen klikten op de link, 1.000 vulden daar hun persoonlijke gegevens in. Test geslaagd.

Bij *phishing* wordt u - vaak in een e-mail - gevraagd door te klikken naar een vertrouwde website.

Als dit een echte *phishingmail* was geweest, had dus van ruim 16% van de RUG-medewerkers de mailbox voortaan wijd opengestaan voor zogeheten 'identiteitsdieven'. Deze cybercriminelen houden zich bezig met, wat in de brede zin van het woord heet, 'identiteitsfraude'. Bekend is het *skimmen* bij betaalautomaten van uw pincode. Die vervolgens wordt gebruikt op valse betaalpassen. Dit is nog steeds de meest gebruikte methode, maar volgens de laatste onderzoeken op z'n retour. Online hebben we echter in toenemende mate te maken met vergelijkbare praktijken: *phishing*, *pharming* en diverse toepassingen van *malware*.
Bij *phishing* wordt u - vaak in een e-mail - gevraagd door te klikken naar een vertrouwde website. De link waarop u klikt (bijvoorbeeld www.ing.nl) bevat in werkelijkheid echter een totaal ander adres, waar de website van de ING is nagebouwd. Daar kunnen dan uw vertrouwlijke gegevens worden 'afgevangen'. Het spreekt voor zich dat de kans van slagen toeneemt met de mate van onoplettendheid van de gebruiker. Let bijvoorbeeld eens op het webadres: begint dit met *https://* dan bevindt u zich in een beveiligde omgeving. Zo niet, vul dan nooit vertrouwelijke gegevens in!
Pharming lijkt veel op *phishing*, in die zin dat u ook daarbij wordt omgeleid naar een frauduleuze website, met hetzelfde doel als hierboven beschreven. Echter, de gebruikte techniek is geraffineerder. Deze komt er op neer dat de adresseringsmethoden voor toegang tot een website (*DNS*) worden overschreven. Vroeger gebeurde dit op de server van de legitieme website ('Server ING gehackt! Gegevens van duizenden rekeninghouders gestolen!'), maar tegenwoordig richten de cybercriminelen zich vooral op soortgelijke software (de zogeheten 'hostbestanden') op de computers van de eindgebruikers. Een ander verschil met *phishing* is dat slachtoffers hier niet één op één worden benaderd, zoals via een e-mail, maar dat zoveel mogelijk computers tegelijk worden besmet via *malware*.
De verzamelnaam *malware* - ***mal**icious* (kwaadaardige) *soft**ware*** - staat voor veel meer dan alleen het veranderen

van uw Internettoegang. Eigenlijk valt hieronder alle software die ongevraagd op uw computer wordt geïnstalleerd om (persoonlijke) gegevens te verzamelen, probeert u iets op te dringen (toolbars, advertenties) of zelfs uw computer op slot zet. In het laatste geval gaat het om het vrij nieuwe - en zeer kwalijke - concept van *ransomware*, waarbij u 'losgeld' moet betalen om weer te kunnen beschikken over uw computer. Bekend is de mededeling 'De KLPD heeft kinderporno aangetroffen op uw systeem. Het bezit hiervan is strafbaar, dus hebben wij uw systeem vergrendeld. Strafvervolging kunt u afkopen… et cetera.' Het is natuurlijk duidelijk dat het ongevraagd aanbieden van advertenties van een heel andere orde is, maar de achterliggende idee is hetzelfde: door middel van *malware*-technieken wordt inbreuk gemaakt op uw privacy. Iets wat ik persoonlijk ook kwalijk vind.
Bij adviezen voor de beveiliging van uw computergebruik ligt de nadruk altijd op sterke wachtwoorden, een goed antivirusprogramma en *'weet waarop u klikt'*. Terecht. Maar er is meer mogelijk. Ik zet genoemde adviezen nog even op een rij en noem vervolgens enkele programma's die u niet alleen nóg beter beschermen, maar ook inzicht geven in wat de wijze waarop met uw privacy wordt omgegaan op het Internet.
Sterke, op geen enkele wijze te achterhalen wachtwoorden zijn onontbeerlijk. Vermijd geboortedata, namen en andere gemakkelijk te raden woorden c.q. woordcombinaties. Bedenk dat hackers uw wachtwoorden niet proberen te raden met behulp van pen & papier, maar daarvoor programma's gebruiken die per seconde miljoenen mogelijkheden uitproberen. Gebruik ook niet voor elke website of document hetzelfde wachtwoord, maar zoveel mogelijk verschillende. Wachtwoordbeheer door uw browser is veilig of kan u laten doen door een gespecialiseerd programma als *LastPass*. Veel goede antivirusprogramma's zijn vaak verkrijgbaar in een gratis versie. Nadeel is wel dat u dan extra functionaliteit moet ontberen. Zelf was ik tot en met Windows 7 tevreden over *Microsoft Security Essentials* (antivirus) en *Windows Defender* (anti-malware); vanaf Windows 8 zijn beiden verenigd in een ingebakken, uitgebreide versie van *Defender*. Maar eigenlijk is elk (gratis) antivirusprogramma goed. Over malware hieronder meer.
'Weet waarop u klikt': ligt voor de hand, denkt u? Natuurlijk weten u en ik dat. Maar (door)klikken is vaak een automatisme en daar rekenen hackers op. Zo zijn er websites die muisklikken vertragen, zodat u al snel een paar keer extra klikt om te zien of uw muis het nog wel doet. Bingo!
U heeft al de genoemde veiligheidsmaatregelen genomen en voelt zich veilig? Hoogstwaarschijnlijk ten onrechte. Installeert u eens de volgende - mijns inziens onontbeerlijke - programma's:

Malwarebytes

→ pag. 08

vervolg van pagina 7

MalwareBytes Anti-Malware. Dit gratis programma zoekt op uw computer naar malware in de breedste zin van het woord: spionnen, gegevensdieven, losgeldprogramma's en reclame-door-de-strot-duwers. Indachtig wat ik hierboven schreef, wordt dit alles samengevat onder de noemer 'aantasting van uw privacy'. Waarbij natuurlijk wel gradueel onderscheid wordt gemaakt naar schadelijke werking; malware die uw credit cardgegevens steelt, is vele malen schadelijker dan de zoveelste opdringerige *toolbar* in uw browser.
De betaalde versie houdt uw computer continu in de gaten. Het programma stelt u in staat gedetecteerde malware - en reken maar dat er iets wordt gevonden - te vernietigen. Een goed alternatief is het eveneens gratis programma *Search and Destroy*.
Ghostery. Deze extensie / add on voor alle bekende browsers detecteert 'indringers' die uw surfgedrag in kaart proberen te brengen.
Vaak zijn dit zogeheten *tracking cookies*. De hierboven genoemde website Webwereld.nl probeert er 13 te plaatsen, de website van Drop of Stroopwafels niet één. Lang niet alle indringers hebben kwaadaardige bedoelingen, maar uw privacy wordt er wel door aangetast. Aanvullend raad ik dan ook aan de extensie / add on *Privacy* te installeren. Deze vereeenvoudigt het beheer van uw browsergeschiedenis, geïnstalleerde cookies en nog veel meer.

Tot slot nog dit: Als u slim bent, doet u óók aan identiteitsfraude. Neem een anoniem e-mailadres (Google, Live, Hotmail) voor alle online communicatie waarvoor uw reguliere e-mailadres niet nodig is. Eigenlijk dus bijna altijd. De Amerikaanse inlichtingendienst NSA breekt zich al jaren het hoofd over de identeit van haring-met-uitjes@gmail.com. Hij schijnt deel uit te maken van het in Frankrijk actieve DoS-netwerk…

Frans Dingemans

Aanpassingen en veranderingen

1. Classificatie gîtes/chambres d'hôtes

Frankrijk kent een systeem van classificeren van vakantiehuizen e.d. De classificatie kan door verschillende organisaties worden uitgevoerd en kent 1 tot 5 sterren toe. De classificatie is niet verplicht. Door een recente wetswijziging is het wellicht verstandig nog dit jaar uw gîte of chambre d'hôtes te laten classificeren.
Geclassificeerde gîtes en chambres d'hôtes genieten namelijk voor de heffingsgrondslag voor de inkomstenbelasting een forfaitaire aftrek van 71%, belastingheffing vindt derhalve plaats over slechts 29% van de inkomsten. Indien niet geclassificeerd bedraagt het kostenforfait slechts 50%.

2. Verhoging TVA

Per 1 januari 2014 wordt de TVA verhoogd. Het lage tarief wordt 10% (nu: 7%) en het hoge tarief wordt 20% (nu 19,6%). Het lage TVA tarief is slechts van toepassing op in 2013 uitgevoerde (verbouw)werkzaamheden. Het advies is dus laat zoveel mogelijk geplande werkzaamheden nog dit jaar uitvoeren.

3. Inflatiecorrectie Barème de l'impôt

In 2014 wordt de "Barème de l'impôt" voor de inflatie aangepast, dit is enkele jaren niet gebeurd waardoor de belastingdruk jaarlijks toenam. De inflatiecorrectie per 1 januari 2014 bedraagt 0,8%. De nieuwe tarieven, van toepassing op de inkomsten over 2013, zijn:

Inkomen niet meer dan € 6011 0 %
tussen € 6.011 en € 11.991 5,5 %
tussen € 11.991 en € 26.631 14 %
tussen € 26.631 en € 71.397 30 %
tussen € 71.397 en € 151.200 41 %
het meerdere dan € 151.200 45 %

4. Keuze erfrecht

Nieuwe Europese regels maken het mogelijk om in een testament een keuze te maken tussen toepassing van de wet van het land van herkomst en die van het woonland. Vanwege de bijzondere rechten van kinderen in Frankrijk is het veelal verstandig om als Nederlander te kiezen voor de toepassing van Nederlands recht. De nieuwe regels zijn in Frankrijk van toepassing vanaf 17 augustus 2015. Een voorwaarde is wel dat het land van keuze de laatste gewone verblijfplaats van de overledene was. De vraag is nog wel op welke wijze de Franse wetgever de nieuwe regels zal integreren.

Arie Sluimer

Let op! Let op! Let op!

Bij deze Drop of Stroopwafels treft u ook een factuur aan voor de contributiebetaling van 2014. Die contributie is door de leden op de Algemene Jaarvergadering in mei jl. vastgesteld op € 22,--. Het bestuur zou het buitengewoon op prijs stellen wanneer u inderdaad uw contributie voor 1 februari 2014 voldoet. De bijgaande factuur is daar een goede herinnering bij.

De afgelopen jaren heeft met name Jeannette van der Velde heel veel tijd moeten besteden om leden te herinneren aan de betaling van de contributie. En met heel veel tijd bedoelen we ook tot ver in 2013, sterker nog tot enige maanden geleden. Dat hoort natuurlijk niet, het argument 'vergeten' of 'niet aan gedacht' gaat nu niet meer op, u hebt een factuur en die zien wij graag gewoon betaald worden. Hoe en op welke rekening staat duidelijk aangegeven.

We doen ons best een mooie en interessante Drop of Stroopwafels te maken. Dat doen we met veel plezier en gewoon voor niets. Maar de drukker vindt het prettig als we de rekening betalen en ook 'La Poste' bezorgt de bladen niet voor niets.

Gelukkig betalen de meesten van u de contributie op tijd, maar we hopen nu met de factuur een middel gevonden te hebben eens geen achterstand op te lopen. Scheelt ook weer een heleboel telefoonkosten.

Het bestuur

Franse graantjes (4)

Vive* en *vivement
We weten allemaal dat *Vive le professeur!* 'Leve de leraar' betekent. *Vive* is de 3e persoon enkelvoud van het werkwoord *vivre* dat hier in de *subjonctif* staat omdat er een wens wordt uitgesproken.
Maar *Vivement les vacances!* Wat betekent dat ? Antwoord: 'Was het maar alvast vakantie!' Nog een voorbeeld: *Vivement demain!* = 'Was het maar al morgen!'

De zak van de groenteman
Mijn vrouw deed boodschappen op de markt in Autun en kwam terecht bij een ecologische groenteman. Ze kocht wat fruit, dat overhandigd werd in een papieren zak. Niet zomaar een zak, want er stonden kriskras door elkaar allemaal leuke uitdrukkingen op gedrukt, die te maken hadden met groente en fruit. Ik noem *la carotte* (de wortel, de peen), *la cerise* (de kers), *l'artichaut* (de artisjok), *l'oignon* (de ui), *la pêche* (de perzik), *la fraise* (de aardbei), *la figue* (de vijg), *le raisin* (de druif), *la salade* (de sla), *les épina rds* (de spinazie).
Ik heb de uitdrukkingen gekopieerd voor mijn 'graantjes'-rubriek en de vertaling in het Nederlands toegevoegd.
Les carottes sont cuites! (de zaak is naar de bliksem, er is niets meer aan te doen)
La cerise sur le gâteau (de kers op de taart)
Un cœur d'artichaut (een vlinder, dat wil zeggen iemand die in de liefde wispelturig is)
Aux petits oignons (piekfijn)
Avoir la pêche (in goede vorm zijn, zich pico bello voelen)
Ramener sa fraise (luid protesteren, enorm veel babbels hebben)
Mi-figue mi-raisin (vlees noch vis)
Raconter des salades (smoesjes verkopen)
Mettre du beurre dans les épinards (een zoet winstje hebben)
Dat was dus een prachtige zak ! Die zie je niet in Nederland…

Grijs haar
Met 'grijs haar' is het oppassen geblazen. Ik heb een tijdje terug, in een artikel voor een tijdschrift, geschreven over het haar van Marie-Antoinette. Het ging over de wanhoopsvlucht van koning Lodewijk XVI en zijn gezin in 1791. In Varennes werden de vluchtelingen herkend. De koets waarin de familie zat moest terug naar Parijs. Dat ging onder gehoon en gejouw. In die vreselijke vluchtweek was het haar van Marie-Antoinette helemaal grijs geworden (*Les cheveux de Marie-Antoinette étaient devenus tout blancs*). Dat Franse zinnetje had ik toegevoegd.
De eindredacteur, dat ziende, veranderde meteen 'grijs' in 'wit'. Er stond toch '*blancs*'! Jullie begrijpen dat ik niet blij was toen ik in het magazine de zogenaamde correctie las.
Dus: grijs haar = *cheveux blancs*. Iets om te onthouden. *Le premier cheveu blanc* is voor Fransen een nare belevenis. Ik citeer nog een versregel uit een gedicht van Rosemonde Gérard (1871-1953) :
Lorsque tu seras vieux et que je serai vieille,

Lorsque mes cheveux blonds seront des cheveux blancs…
En dan hebben we natuurlijk ook nog de *éminence grise*. Hoe zit het daarmee? Wel, dat *grise* heeft niets te maken met een grijze haarkleur. De hoofdbetekenis van *éminence grise* is: vertrouweling van een hooggeplaatst persoon die achter de schermen een grote rol speelt. Kapucijn *père Joseph* was de vertrouweling van kardinaal de Richelieu. Hij droeg een grijze pij en werd daarom al gauw een *éminence grise* genoemd.

Quatre-vingts
Quatre-vingts = 80 en als er geen ander telwoord volgt komt er een *s* achter.
Dus: *quatre-vingts kilomètres* en *quatre-vingt-trois euros*. Maar ik wilde het over iets anders hebben. De vraag rijst: waarom gebruiken de Fransen na de serie *vingt, trente, quarante, cinquante, soixante* opeens *soixante-dix, quatre-vingts, quatre-vingt-dix* en niet *septante, octante (huitante), nonante*? Die woorden lijken zo voor de hand te liggen. Het antwoord op die vraag moet gevonden worden in de geschiedenis van de telwoorden. *Soixante-dix, quatre-vingts* en *quatre-vingt-dix* zijn restanten van het *système vigésimal* (vigesimaal stelsel), een systeem waarbij met **twintigtallen** geopereerd werd. Waarom twintig? Omdat een mens tien vingers en tien tenen heeft, dat is samen twintig en die ledematen kunnen mooi aangewezen worden. Waarschijnlijk hebben we hier met een Keltische erfenis te maken. In het Oudfrans bestonden het twintigtallige systeem en het tientallige systeem (*système décimal*) naast elkaar. Aan het eind van de middeleeuwen kreeg het laatste systeem de overhand. *Vingt et dix* verloor het van *trente*, *deux vingt* verloor het van *quarante*, enz. Maar *soixante-dix, quatre-vingts* en *quatre-vingt-dix* werden later geaccepteerd door onder andere de Académie Française (een instituut dat in 1635 opgericht werd om te hoeden over de taal) en bleven zodoende bestaan. Dus geen *septante, octante (huitante)* en *nonante* in Frankrijk. In België en Frans Zwitserland zijn *septante* en *nonante* officieel voorgeschreven.
Vlakbij het place de la Bastille in Parijs ligt het *Hôpital des Quinze Vingts* (15 x 20!), een ziekenhuis dat door Lodewijk de Heilige (13e eeuw) is gesticht ten behoeve van 300 blinden. Die naam is nooit veranderd.

Leuk om te weten
Prendre le train onze = met de benenwagen gaan (de twee eentjes van het getal 11 doen denken aan twee benen).
Je zit rustig te eten in een restaurant. De obers beijveren zich keurig iedereen te bedienen. Opeens: een geweldig lawaai, een van de obers laat een stapel borden vallen. In het Nederlands zeggen we dan: 'De scherven zijn nog heel' of 'Scherven brengen geluk'. In Frankrijk zeg je: '*Faites chauffer la colle*' (= lijm, plaksel). Als je dat onmiddellijk na het incident weet te zeggen dan ben je een flink stuk gevorderd in de Franse taal.
Het heeft niets met het Frans te maken maar ik moet even denken aan mijn recrutentijd. Als je je geweer liet vallen (een doodzonde) placht men te zeggen: 'Ga er maar bij liggen'.

Wim Kruize

De nieuwe steden van de Middeleeuwen

Een zonnige zondag in juli en in Monpazier (Dordogne) wordt de jaarlijkse grote boekenmarkt gehouden, het Fête du livre. Op het centrale plein hebben bouquinistes uit de wijde omgeving hun boeken uitgestald onder luifels, onder de overkapping van de markt en in de galerijen achter de arcaden. Tienduizenden boeken in alle mogelijke genres: literatuur, kunst, geografie en vooral veel geschiedenis. De historie van het zuidwesten is rijk vertegenwoordigd – want daarmee is men hier helemaal thuis – en het moet al gek gaan als je daar niet een boek over de bastides tussen vindt. Met een goed glas wijn op een terras tussen de boeken, in de mooiste en best bewaarde bastide, ontstaat vanzelf het moment om te mijmeren over Monpazier en al die andere nieuwe steden van de Middeleeuwen.

In de 13de en 14de eeuw werden in het zuidwesten van Frankrijk bijna vierhonderd bastides gebouwd. Overal in Europa werden in die tijd wel nieuwe steden gesticht maar de bastide is een unicum met zijn karakteristieke geometrische vorm en een voor die tijd bijzondere sociale structuur. Bastides komen alleen in zuidwest Frankrijk voor en de naam is dan ook afgeleid van het Occitaanse *bastida*. In de 13de eeuw werden ze in officiële akten *bastida seu villa nova* (bastide of nieuw dorp) en *bastida sive populationes* (bastide of bevolkingscentrum) genoemd. Want het overgrote deel van de bastides is gebouwd om de plattelandsbevolking te concentreren voor de ontginning van het land. Ook de vestiging van de macht in een gebied speelde een rol, er waren economische motieven of er moesten defensieve maatregelen worden getroffen (de meeste bastides hadden stevige muren). Stichters waren vooral de graven van Toulouse, de Engelse en Franse koningen, enkele regionale heersers en sommige abdijen.

Aan het begin van de 13de eeuw heersten de machtige graven van Toulouse over een groot gebied in het zuidwesten dat zich zelfs uitstrekte tot het Rhône dal. Ze gedroegen zich onafhankelijk van hun eigenlijke leenheer, de Franse koning, en dat leidde tot diverse conflicten. Graaf Raymond VII had bovendien problemen met de Rooms-Katholieke Kerk omdat hij de afvallige katharen steunde. Om tijdens de kruistochten uit hun dorpen verdreven katharen op te vangen stichtte hij in 1222 zelfs de eerste bastide, die van Cordes. Maar kort daarna verloor hij als gevolg van de kruistochten tegen de katharen een groot deel van zijn land en moest hij trouw zweren aan de Franse koning. Toen hij na zijn dood in 1248 werd opgevolgd door zijn schoonzoon Alphonse de Poitiers, een prins uit het Franse koningshuis, werd het graafschap Toulouse helemaal onder de Franse kroon gebracht. Deze Alphonse de Poitiers, die beschikte over uitgestrekte landgoederen van verjaagde of door de inquisitie veroordeelde katharen, werd de grootste bastidebouwer van het zuidwesten. In een wijde kring rond Toulouse, in de huidige departementen Haut-Garonne, Tarn-et-Garonne, Tarn en Lot-et-Garonne, werden dan ook de meeste bastides gesticht. Gebouwd door Alphonse de Poitiers, soms in opdracht van de Franse koning die zijn gezag in dit voorheen kathaarse gebied stevig wilde vestigen.

Toch had de stichting van die vele tientallen nieuwe steden meestal een andere reden. In de 13de eeuw was de bevolking in het zuidwesten hersteld van een aantal zware epidemieën en het platteland raakte overbevolkt. Er was weinig landbouwgrond – het landschap bestond voornamelijk uit bossen, moerassen en woeste gronden – en de boeren leefden in diepe armoede. De meeste bastides werden dan ook niet zo zeer gesticht om de macht van de landsheer te demonstreren maar vooral om de verspreid levende bevolking te concentreren. Die moest het omringende land gaan ontginnen. De plattelanders konden een huis bouwen in de bastide en kregen genoeg grond om in hun onderhoud te voorzien. Dat had een grote aantrekkingskracht, te meer daar de boeren vrije mensen werden, niet meer onderhorig aan de grondbezitters. Bovendien waren ze binnen de muren van de bastide veilig voor de dieven, overvallers en moordenaars die het platteland afstroopten. Voor de stichter, meestal de landsheer, had het als voordeel dat hij belasting kon gaan heffen op de grond, de handel en de markten die al spoedig plaatsvonden.
In een ander deel van het gebied lag de reden voor de bouw van bastides wat anders. De Engelse koningen regeerden in die tijd over de helft van Frankrijk en waren vooral aanwezig in het hertogdom Aquitaine, dat ze in de 12de eeuw hadden geërfd. Ze leefden op voet van oorlog met de Franse koningen, van wie ze eigenlijk leenman waren, en stichtten talloze bastides in de Aquitaine om hun macht te vestigen. De militaire betekenis van deze bastides was het allerbelangrijkst. De Périgord, het huidige departement Dordogne, was frontgebied en daar bouwden de Engelsen tussen 1250 en 1316 ongeveer vijfentwintig bastides. Daarnaast stichtten ze in een driehoek tussen de rivieren Dordogne en Garonne enkele bastides als een muur voor Bordeaux, de hoofdstad van de Aquitaine. Tenslotte kwam er vanaf de Gironde naar het zuiden een hele rij bastides te liggen met daar tegenover enkele Franse. De Franse koningen bleven uiteraard niet achter. Ze stichtten een twaalftal bastides tussen de Dordogne en de Lot en vele tientallen in de Lot-et-Garonne als een verdedigingslinie tegen de Engelsen in het noorden. De bouwheer was vaak Alphonse de Poitiers, graaf van Toulouse.

Praktisch alle bastides werden gebouwd in een strakke geometrische vorm met een of twee loodrechte hoofdassen (hoofdstraten), woonblokken met nauwe maar rechte

Monpazier

straatjes en een groot centraal plein, deels overdekt en omgeven door arcades, boogvormige zuilengangen. Dichtbij dat plein verrees, meestal in een later stadium, de kerk. Tussen de huizen, met daarachter tuinen, waren ruimtes van ongeveer veertig centimeter uitgespaard, die dienden als brandgang maar vaak werden er de vuilnisbakken en pispotten in geleegd. Zoals elke middeleeuwse stad waren ook de bastides omgeven door stevige muren met poorten en wachttorens. Want het waren roerige tijden.
Die vorm, een soort dambord, lijkt geïnspireerd op de castra, de versterkte legerplaatsen die de Romeinen vele eeuwen daarvoor in deze streken hadden aangelegd. Overigens is er in Nederland ook een voorbeeld van te vinden: het middeleeuwse stadje Elburg heeft dezelfde geometrische vorm. De rechthoekige of vierkante structuur was echter door de terreinomstandigheden niet altijd mogelijk en dan werd voor een andere vorm gekozen. Daarvan getuigt Domme (Dordogne), dat in 1281 namens de Franse koning werd gebouwd op een hoogte boven de rivier de Dordogne. Die bastide werd aangepast aan het terrein en kreeg de vorm van een trapezium.

Het leven in de nieuwe steden was goed geregeld en het bestuur had een voor die tijd opmerkelijk democratisch karakter. In een charter, een soort reglement, waren de rechten en plichten van de inwoners vastgelegd. Het stadsbestuur werd gevormd door consuls, gekozen door de inwoners, en een drost die de landsheer vertegenwoordigde. Zij zorgden ook voor de rechtspraak. Dan waren er nog een veldwachter, een stadsomroeper, vaak een notaris en soms enkele soldaten. Dat laatste kwam echter niet zo veel voor want meestal moesten de inwoners zelf, georganiseerd in een burgerwacht, voor de verdediging zorgen. Behalve natuurlijk in de bastides die voornamelijk een militair doel hadden.
De grotere bastides hadden tussen de 1000 en 3000 inwoners. Dat waren aanvankelijk vooral boeren, die het omliggende land bewerkten en vee hielden. Naarmate de stad groeide, de handel toenam en er meer welvaart kwam, werd het boerenleven echter wat minder simpel. Er ontstond behoefte aan van alles en nog wat en binnen de stadsmuren vestigden zich winkeliers en ambachtslieden. Bakkers, slagers, vishandelaren en kruideniers natuurlijk. Maar ook molenaars, timmerlieden, metselaars, smeden, mandenmakers, kaarsenmakers, kleermakers, schoenlappers, hoedenmakers, kappers en herbergiers. Behalve prostituees: in bijna alle bastides was prostitutie verboden. In Villefranche-de-Lauragais (Haute-Garonne) waren bordelen echter wel toegestaan want – zo dacht men – met de opbrengsten konden de muren en straten van de stad worden hersteld.

Het begin van de Honderdjarige Oorlog in 1337 betekende het einde van de bastidebouw. In die strijd tussen Engelsen en Fransen, die heen en weer golfde over een groot deel van het zuidwesten, werd veel verwoest in de nieuwe steden. De godsdienstoorlogen van de 16de eeuw, de Franse revolutie en zelfs de Tweede Wereldoorlog deden daar nog een schepje bovenop. Sommige bastides zijn compleet verdwenen en van andere is nauwelijks iets terug te vinden, hoewel de karakteristieke vorm meestal wel vanuit de lucht te zien is. Het zuidwesten telt nog 200 bastides of resten daarvan maar de meeste huizen dateren uit de 15de en 16de eeuw want weinig oorspronkelijke woningen, die van hout waren gebouwd, hebben de tand des tijds doorstaan. Cordes (Tarn), de eerste bastide die in 1222 werd gebouw door de graaf van Toulouse voor de opvang van verjaagde katharen, is nog steeds in betrekkelijk goede staat.
Enkele andere tamelijk gave bastides, allemaal gebouwd in de tweede helft van de 13de eeuw, zijn: Villefranche-de-Rouergue (Aveyron), Montréal (Gers), Labastide-d'Armagnac (Landes), Villeréal en Villeneuve-sur-Lot (Lot-et-Garonne).

Vooral het departement van de Dordogne, destijds frontgebied in de voortdurende strijd tussen Engelsen en Fransen, telt een aantal interessante bastides, die voornamelijk een militaire functie hadden. Molières, gebouwd door de Engelsen, werd grotendeels verwoest tijdens de godsdienstoorlogen, van de eveneens Engelse bastide Beaumont zijn nog enkele delen over maar in Domme (Frans) staan de imposante muren en drie poorten nog recht overeind. Villefranche-du-Périgord, gesticht door de graaf van Toulouse, verkeert grotendeels in de oude staat: rechte straten, een centraal plein omzoomd door arcaden en een overdekte markt.
De best bewaard gebleven bastide, helemaal in zijn oorspronkelijke vorm en architectuur is Monpazier, in 1284 gesticht door koning Edward I als onderdeel van de Engelse verdedigingslinie. Tijdens de Honderdjarige Oorlog is de bastide verscheidene malen ingenomen en geplunderd, zowel door de Fransen als door de Engelsen. Daarna was de stad het strijdtoneel van andere oorlogen en onlusten. Toch is Monpazier ruim zevenhonderd jaar na de bouw nog steeds het schoolvoorbeeld van een bastide. De structuur is perfect: een rechthoek van 400 bij 220 meter met twee hoofdassen en rechte straten tussen de woonblokken. De omwalling is deels intact en van de zes poorten zijn er drie overgebleven. Het meest authentiek is het grote centrale plein met een overdekte markt en veel huizen uit de 13de eeuw. Achter de arcaden, die de helft van het plein omgeven, liggen galerijen onder booggewelven.
Monpazier is tegenwoordig een druk bezochte toeristische attractie en een belangrijk cultureel erfgoed. Waar men bewonderend ronddoolt en misschien ook wat mijmert over de tijd – zeven eeuwen geleden – toen al die bastides in het zuidwesten werden gebouwd.

Wil de Jong

Dordogne
Frankrijk
Camping Lestaubiere
www.lestaubiere.fr +33 (0) 5 53 82 98 15

Ferronnerie Theo van Os
De specialist voor al uw ijzer- en smeedwerk.
Van ontwerp tot eindproduct. Restauratie en reparatie.

Lieu dit Brégérac
24390 HAUTEFORT
DORDOGNE
Tel/fax 0553 501171
www.ferronnerie-vanos.com email: ferronnerie.vanos@orange.fr

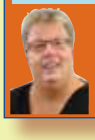
Lid worden?
www.drop-of-stroopwafels.net
klik op de homepage "lid worden"

HEB JE HET GEVOEL DAT JE NIET GEHOORD WORDT?

Lucia Soeters Hulp bij levensproblemen
Naar je luisteren en je helpen je leven (weer) op de rails te krijgen. Dat is wat ik kan bieden.
Individuele en relatietherapie.
Gediplomeerd beoefenaar van Gestalt therapie, IFAS Parijs
05 55 08 16 90 / 06 73 72 11 36 luciasoeters@retabout.com

Gevraagd:
- nette ingerichte (vakantie)huizen, geschikt voor verhuur, in Frankrijk, België en Nederland
- beschikbaar voor een aantal weken in de periode april t/m oktober
- van eenvoudig tot luxe, met of zonder zwembad
- huurprijzen tussen € 400 en € 3000 p.wk. voor het hoogseizoen

- Geboden:
- jarenlange verhuur ervaring
- goede samenwerking (1 op 1)
- betrouwbaar, serieus en snel
- gemiddelde jaarlijkse huurinkomsten voor u als eigenaar (minus administratiekosten) en afhankelijk van het type én ligging woning: € 4.000 tot € 20.000



Inlichtingen/informatie: Nelly Rebel, Almere Hout NL, Tel. 036-7 50 52 01
www.meandervakantiewoningen.nl

Ongeacht waar u woont in Frankrijk,

Agence **GENERALI Françoise Roques** en haar medewerksters staan tot uw beschikking om uw woonhuis-, auto-, of aanvullende ziektekostenverzekeringen te bestuderen en zoekt met u naar een optimale oplossing voor uw persoonlijke situatie.
Voor een vrijblijvende en heldere offerte kunt u contact opnemen met onze Nederlandssprekende contactpersoon Els Caylar- Burgersdijk.
Onze clienten kunnen rekenen op een begeleiding in de Nederlandse taal.

Tel: 04 67 95 18 99 (vragen naar Els) Mobiel: 06 21 03 61 48
Email: vertrouwdverzekerd@orange.fr

GENERALI assurances
No Orias: 0719 505

Françoise Roques
Agent Général d' Assurances
61 rue Saint Alexandre
34600 BEDARIEUX

TLMD
Toute la maison Dordogne
entreprise générale du bâtiment

René Horstman
La Clavière
24290 AUBAS
05 53 51 91 07
rene.horstman@free.fr
SIREN 447 953 589

Wij leveren sinds 2003 een totaalpakket in renovatieprojecten van A tot Z, waarin u alle expertise onder één dak vindt.
Tevens zijn wij gespecialiseerd in de aanleg van natuurlijke zwemvijvers.

Arie Sluimer Conseil

Aangiften inkomstenbelasting
Advisering ter zake de tweede woning
Vermogens- en successieplanning
Advisering rondom de pensioen BV en
Overige relevante zaken.

Telefoon: +33(0)553621832
Mobiel: +31 (0)6 53 54 70 81
e-mail: ariesluimerconseil@gmail.com
Identificatie SIRET: 523 983 427 00015

Mouton 24470 Saint-Saud Lacoussière

12 Nederlandstalige bouwkundigen architecten, ingenieurs en anders, verspreid over Frankrijk werkend, voor aankoopbegeleiding, bouwk. keuringen, vergunningen, bouwbegeleiding en bouwtoezicht
www.maisondesmaitres.nl

Joanna Bos - Bel Air Taal Service
Leer Frans op een effectieve en leuke manier in een prachtige omgeving.
Een vertaler of tolk nodig?
Bel me voor een afspraak bij de notaris, makelaar, bank of advocaat.
Vertaling en redactie, taaltrainingen Frans, Engels en tolkwerk.
Beëdigd vertaalster verbonden aan het hof van Montauban.
tradu.bos@wanadoo.fr
http://beller.monsite-orange.fr Tel. 05 63 29 04 72

Assurances SECARA — La Passion du service — www.secara.fr

Met **SECARA**, heeft de firma **BUTET-DE JONG** zijn mogelijkheden uitgebreid om u goed te verzekeren in heel Frankrijk. Om steeds beter te kunnen inspelen op de wensen van onze klanten doet het ons genoegen u een groepscontract voor een aanvullende ziektekostenverzekering toe te zenden voor alle Nederlanders in Frankrijk, onder de vorm van een vereniging:

CMU NF

Met betrekking tot de risico dekking en de premie heeft u de keuze uit 2 formules 150 %** en 300 %** en een eenvoudige manier van de vaststelling van het tarief (Prijs per maand in €uro 2013):

Met CPAM*	Formule	Alleen	Echtpaar	Familie	Zonder CPAM*	Formule	Alleen	Echtpaar	Familie
- 35 jaar	150 %**	€ 51	€ 102	€ 137	- 35 jaar	150 %**	€ 317	€ 628	€ 946
36-64 jaar	150 %**	€ 63	€ 124	€ 168	36-64 jaar	150 %**	€ 385	€ 766	€ 1.151
+ 65 jaar	150 %**	€ 77	€ 152	€ 201	+ 65 jaar	150 %**	€ 470	€ 937	€ 1.409
- 35 jaar	300 %**	€ 73	€ 148	€ 187	- 35 jaar	300 %**	€ 368	€ 732	€ 1.097
36-64 jaar	300 %**	€ 90	€ 178	€ 226	36-64 jaar	300 %**	€ 448	€ 892	€ 1.340
+ 65 jaar	300 %**	€ 105	€ 209	€ 273	+ 65 jaar	300 %**	€ 535	€ 1.067	€ 1.607

* **C**aisses **P**rimaires d' **A**ssurance **M**aladie ** Van het ziekenfonds tarief

Services Etudes Conseils Assurances Rhones–Alpes
B.P. 88
38480 le Pont-de-Beauvoisin
Tél : +33(0)4.76.37.05.22. Fax : +33(0)4.76.37.33.12
E-mail : Peter.de.jong@secara.fr - Web-site : http://www.secara.fr

SARL au capital de 7622,45 €uro – RCS Bourgoin-Jallieu B 398 19 048 – N° Siret : 398 139 048 00019 – NAF : 6722Z
Garantie financière et assurances de responsabilité civile professionnelle conforme aux articles L.530-1 et L.530-2 du Code des Assurances
Orias n° 07 000 448 (www.orias.fr) - ACAM, 61 rue Taitbout 75436 Paris cedex 09

Sieraden maken is mijn vak
MENNO jewelry design
www.menno.etsy.com
Menno van Hooff
Margnac 24530
Cantillac france
05 53 13 31 87
06 21 16 29 72
menno.vanhooff@Gmail.com

Grote renovaties en kleine klussen
Menno van Hooff
(ver)bouwen met Stijl en Smaak
elektra
meubels
sanitair
badkamers
metselwerk
Margnac
24530 Cantillac
06 21 16 29 72
Micro Siret: 497809015
menno.vanhooff@gmail.com

FROMAGERIE CHAMPS FLEURIS depuis 2009
Hollandse kaas, vers van het mes, aan huis geleverd door heel Frankrijk.
Fromagerie Champs Fleuris, de Hollandse kaasboer in Frankrijk bij u thuis.
WWW.FROMAGERIECHAMPSFLEURIS.EU

Allianz
Cabinet J. C. PLANCHON
Verzekeringen
Kent u de verschillen tussen de diverse verzekeringen in Nederland en Frankrijk?
Wilt u verzekerd zijn van een goede afhandeling van eventuele schades?
Vraag dan gerust mijn advies of een gratis voorstel t.b.v. uw specifieke situatie.
Uw Frans- / Nederlandstalige contact: ***Laurentia Parcelier Muller***
24300 NONTRON 24340 MAREUIL
Tel. direct: 05.53.56.09.01 Fax.: 05.53.56.99.93 E-mail: H924281@agents.allianz.fr n° orias 07 003 918

Genea
Onderzoeksbureau voor genealogie en bedrijfsgeschiedenis

GENEA te Druten
Het onderzoeksbureau voor genealogie en bedrijfsgeschiedenis.

Voor onderzoek naar de origine van uw familienaam, familiewapen, de lokale geschiedenis, de geschiedenis van uw bedrijf of voor een biografie, in Nederland, België, Frankrijk en Duitsland.
Voor een rapport of boek over uw familie en/of bedrijfsgeschiedenis, ter opluistering van een familiegebeurtenis of bedrijfsjubileum:

Drs. Henri A. Peers
Erkend genealoog en historisch onderzoeker BHIC te 's-Hertogenbosch.
Voormalig onderzoeksmedewerker Radboud Universiteit te Nijmegen.
Ervaren rapporteur en publicist.
Tel. : 06-53 19 34 23
E-mail : henri@novi.net

PC HELP Dordogne en omstreken
COMPUTER EN INTERNET HULP BIJ U THUIS
- *Installatie*
- *Onderhoud*
- *Reparatie*
- *Instructie*

24390 TOURTOIRAC
TEL. 06 71 41 55 68
Info@PCHelpweb.fr
www.PCHelpweb.fr

Edwin de Heer Traditioneel Timmerwerk
levert divers maatwerk in hout, zoals kozijnen, ramen en deuren maar ook tafels en kasten.
0033671548999
edwindeheertrt@gmail.com
Le Vieux Bourg, 19140 Eyburie

Een publicatie zoals deze kost 60 ct per mm hoogte.
Dit kan dan voor 10 Euro, uw publicatie zijn.
U bereikt hier minstens 1500 lezers mee.
Mail naar: sponsoring@drop-of-stroopwafels.net

STOM IMMO DORDOGNE
- Wij wonen en werken in de Dordogne.
- Wij vinden altijd wat u zoekt.
- Korte lijnen en heldere adviezen.
- Begeleiden van A tot Z.
- Blijvend aanspreekpunt, ook na de koop.

+33 (0)6 752 154 55 - www.stom-immo.com

Problemen met Nederlandse televisie ontvangst?
Bel gerust 0031-522-244087 of mail ons:
info@ wct-witcom.nl
Peter en Marjan de Wit, Mazeaubrun- St Saud

Ferronnerie Theo van Os
De specialist voor al uw ijzer- en smeedwerk.
Van ontwerp tot eindproduct. Restauratie en reparatie.

Lieu dit Brégérac
24390 HAUTEFORT
DORDOGNE
Tel/fax 0553 501171
www.ferronnerie-vanos.com email: ferronnerie.vanos@orange.fr

FEU CONCEPTIONS ARCHITECTURALES
SIRET: 51094091900010
INSCRIPTION L'ORDRE: 076174
IR. GERT ROOK ARCHITECT BNA
LA TAUPINIÈRE
16220 ROUZEDE
T: 0033(0)545232576 M: 0033(0)695560124 E: gertrook@orange.fr

Als Nederlands architect, eveneens ingeschreven bij de Franse "L'ORDRE", kan ik voor U verzorgen:
- SCHETSPLANNEN
- VISUALISATIES
- HAALBAARHEIDSSTUDIES
- VERBOUWADVIEZEN
- NIEUWBOUWPLANNEN
- AANVRAGEN BOUWVERGUNNING

ILSE WOLFF COUNSELING

Individuele- en Relatietherapie,
Supervisie en Coaching
Lid N.V.R.G. en L.V.S.C.
24390 Hautefort, Dordogne
ilsewolff@live.nl
05 53 50 88 91 0031(0)627021331
Zie ook Google-Linkedin: Ilse Wolff France

Agence Immobilière Herman de Graaf
Real Estate - Dordogne
Le Bourg – 24800 ST. JEAN DE COLE
Tel.: 05 53 62 38 03
Fax: 05 53 55 08 03
agence@immobilier-dordogne.com
www.immobilier-dordogne.com

Coaching, ondersteunende gesprekken
Marcel Verhoeven malcoussel@free.fr
Montayral - Lot et Garonne Tel: 05 53 41 09 77

De FANF (Féderation des Associations Néerlandaises en France) verstrekt regelmatig informatie die van belang is voor Nederlanders in Frankrijk. Zo ook onderstaand artikel. Wellicht voor u van belang als u terugkeer naar Nederland overweegt. Zo niet, dan kunt u misschien iemand helpen met deze informatie .Op de website van de FANF is natuurlijk ook informatie te vinden over andere onderwerpen. Zie www.fanf.fr Doe er uw voordeel mee.

Terugkeer naar Nederland

Regelmatig wordt de FANF benaderd met vragen van Nederlanders, die al dan niet fiscaal gevestigd zijn in Frankrijk en die terug willen keren naar Nederland.

Afhankelijk van de persoonlijke omstandigheden zullen de condities van geval tot geval verschillen. Dit artikel pretendeert niet volledig te zijn, maar dient als een leidraad te worden gezien voor de stappen die ondernomen moeten worden.
In dit artikel worden niet alleen richtlijnen voor vertrek uit Frankrijk en voor aankomst in Nederland gegeven, maar tevens wordt een aantal referenties van Franse en Nederlandse websites van officiële instanties en organen gegeven waarin meer gedetailleerde informatie wordt verstrekt. Het is van belang dat men weet wat men wil als de beslissing genomen wordt en welke woonplaats in Nederland wordt beoogd. Het verwezenlijken van een terugkeer neemt een zekere tijd in beslag, de uitvoering van de beslissing kan niet in 1 of 2 weken geregeld zijn.

De belangrijkste aandachtspunten voor het vertrek uit Frankrijk zijn de volgende:

Overzicht maken van alle contracten en situaties die te maken hebben met het dagelijks leven zoals, arbeidsovereenkomsten, inschrijvingen in handelsregister, auto-entrepreneur, pensioenen, AOW, bankrekeningen, belastingen, verzekeringen (Sécurité Sociale, Mutuelle, Wettelijke aansprakelijkheidsverzekering, etc.), gas, elektra, water, telefoon, huurovereenkomst, automatische bankafschrijvingen, abonnementen en lidmaatschappen, om deze tijdig en eventueel op te kunnen zeggen.

1. Overzicht maken van de persoonlijke juridische en fiscale situatie, zoals de huwelijkse voorwaarden, testamenten, reeds gedane schenkingen, gevolgen voor de inkomstenbelasting, de zgn. ISF, lokale belastingen (taxe foncière en taxe d'habitation) .
2. Eigenaren van onroerend goed moeten beslissen of ze gaan verkopen of dat ze het willen behouden voor verhuur of anderszins.
3. Beslissingen over een auto (verkoop of invoer in Nederland waarvoor specifieke maatregelen moeten worden getroffen.
4. Offertes aanvragen voor verhuizing en/of opslag.
5. Het vertrek uit Frankrijk wordt definitief door afwikkeling van de belastingen in de woonplaats.

De belangrijkste aandachtspunten voor de vestiging in Nederland zijn de volgende:

6. Koop of huur van woning (denk aan financiering bij aankoop).
7. U moet zich laten inschrijven in de Gemeentelijke Basisadministratie Persoonsgegevens (GBA) als u zich vanuit het buitenland in Nederland vestigt voor langer dan 4 maanden. U bent verplicht dit binnen 5 dagen na uw aankomst in Nederland te doen, bij de afdeling burgerzaken.
8. Als u zich inschrijft in de GBA en geen sofinummer heeft, ontvangt u een BSN bij inschrijving. Dit is bijvoorbeeld het geval bij de aangifte van een pasgeboren kind of als u voor het eerst in Nederland komt wonen. Heeft u een sofinummer, dan wordt dit omgezet in een BSN.
9. Melding bij Sociale Verzekering Bank In verband met AOW.
10. Keuze maken voor een zorgverzekering.
11. Openen van een Nederlandse bankrekening (indien men hier niet meer over beschikt) Afsluiten van Nederlandse verzekeringen, boedel, brand, opstal, WA, etc.
12. Afsluiten van contracten die in Frankrijk zijn opgezegd.
13. Eventuele herziening van testamenten, giften, belastingen, etc. (Een notaris of fiscalist raadplegen over de fiscale gevolgen van een hervestiging in Nederland).

De volgende officiële websites in Frankrijk verstrekken op een aantal punten volledige informatie:

* Maison des français de l'étranger : **http://mfe.org/index.php/Thematiques/Bien-preparer-son-depart**
* La Poste : **http://www.laposte.fr/Particulier/Envoyer-et-recevoir-du-courrier/Toutes-les-offres**
* Informatie over Franse Overheidsdiensten : **http://www.service-public.fr/**

De volgende officiële websites in Nederland verstrekken op een aantal punten volledige informatie:

* Nieuw in Nederland : **http://www.newtoholland.nl/NewToHolland/app/nl/home**
* Rijksoverheid : **http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bescherming-van-consumenten/vraag-en-antwoord/waar-kan-ik-terecht-voor-hulp-bij-een-juridisch-probleem-of-conflict.html**
* Nalatenschap : **http://www.notaris.nl/uw-nalatenschap-regelen**
* Inschrijven op basisschool: **http://www.kijkoponderwijs.nl/onderwijs-informatie/artikelen/item/74-aanmelding-en-plaatsing-in-primair-onderwijs-.html**
* Informatie over voortgezet onderwijs: **http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/voortgezet-onderwijs/vraag-en-antwoord/welke-documenten-heb-ik-nodig-als-ik-mijn-kind-wil-inschrijven-op-een-school-voor-voortgezet-onderwijs.html**

De FANF kan geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor de volledigheid van de door FANF leden samengestelde en verstrekte informatie. Dit artikel is tot stand gekomen dankzij de samenwerking tussen Cobi de Jongh-Dunand, voorzitter werkgroep juridisch fiscaal en Henk Grethe, ex-secretaris FANF.
©

De Palombière en de jacht op duiven (vervolg op mijn eerder artik

De jacht op palombes (houtduiven) vindt behalve vanuit de palombières , eveneens plaats via de geijkte jachtmethode, namelijk te voet met hond en jachtgeweer en al lopend door de vrije natuur, zoals dat eveneens het geval is met de jacht op hazen, konijnen en reeën. De laatste diersoort vormt met herten en wilde zwijnen tevens het jachtgebied van de chasse à courre à cheval, zoals ik die in een eerder artikel reeds beschreven heb.

Terug naar de Palombière. De bezigheden in en rond de Palombière worden vaak omschreven als religie, virus, besmettelijke ziekte (maladie blue) en een belevenis die een, niet aan te ontkomen, aantrekkingskracht heeft op m.n. de mannelijke bevolking van het platte land in dit deel van het Zuiden van Frankrijk en in alle lagen van de bevolking.

De werkzaamheden aan en er omheen beginnen reeds in de nazomer, wanneer de bladeren beginnen te kleuren en men elkaar via de telefoon of bij de krantenkiosk waarschuwt dat er werk aan de winkel is. Het bos moet opgeruimd worden, de trekdraden opnieuw gespannen, de mogelijke lekkages verholpen, de sluipgangen weer opnieuw bekleed met takken en daaronder zwart landbouw plastic, de voorraad hout voor de kachel en de open haard aangevuld, de evt. verwijderde piëdestallen opnieuw geplaatst en de accu's voor de verlichting opnieuw opgeladen. Dit alles natuurlijk onderbroken door het gebruikelijke en uitgebreide repas, rond het middaguur en meestal enige uren daarna, met op het vuur bereide wildbraten, wijn en afgeblust met armagnac. Dit is dan ook het moment om bij te praten, de zomerervaringen uit te wisselen, te praten of te klagen over de op handen zijnde oogst in het najaar en voorspellingen en gissingen, al dan niet wetenschappelijk en als de maaltijd vordert ook alcoholisch onderbouwd, te doen over de grote aantallen, of het gebrek aan, palombes in de komende maanden. Het altijd sluimerende vuurtje van de maladie blue is weer aangewakkerd en er kan welhaast niet gewacht worden op de eerste berichten van overvliegende zwermen.

Tot nu toe heb ik voornamelijk de zich in of op de grond bevindende Palombière beschreven. Er is echter nog een andere vorm en wel een waarbij het schieten van de overvliegende duiven vanaf een platform,hoog tussen de bomen, plaatsvindt. Deze stellage wordt meestal, en min of meer solide, gebouwd van hout of staal en een enkele keer ook wel in een daarvoor afgeknotte boom. Dit platform is via een lange ladder naar boven te bereiken en daardoor ook minder beschut tegen regen en wind. Vaak worden de omliggende bomen eveneens van hun toppen ontdaan om daardoor een nog beter schootsveld te verkrijgen. Deze wijze van jagen wordt door adepten van de "grond palombières" vaak wat minzaam beschreven als zijnde een veel minder moeilijke wijze van jagen. Je hebt daardoor n.l. een veel beter zicht op wat je wilt schieten en je ziet de overvliegende zwermen van verre reeds aankomen. Bovendien heb je geen hinder van het gebladerte. Ik ga me niet mengen in deze discussie.

Vaak ook wordt er op de omliggende en geoogste maïsvelden nog wat graankorrels gestrooid en worden er soms ook houten of plastic lokduiven neergezet om de overvliegende zwermen te bewegen een duikvlucht naar dit strooigoed te maken. In de eerste weken zijn het vooral de migrerende zwermen die overvliegen en op zoek zijn naar voedsel voor hun lange vlucht naar het zuiden. In toenemende mate echter blijven vele zwermen duiven, en

trouwens ook andere trekkers zoals b.v. de kraanvogels, aan deze zijde van de Pyreneeën overwinteren. Zij voelen wellicht aan den lijve eveneens de kennelijke opwarming van de aarde. Hierdoor wordt het jachtseizoen enigszins verlengd, doordat deze "blijvers" ook gedurende de wintermaanden blijven rondtrekken op zoek naar voedsel.

We hebben het reeds gehad over de lokduiven die, vanaf de zich hoog in de bomen bevindende piëdestallen, als een soort raamprostitutie, soortgenoten moeten lokken een extra rondje te vliegen boven de Palombière, zodat de jagers tijd hebben om het lood uit hun lopen te jagen. De lokduiven worden gedurende de nacht naar beneden gehaald en verblijven in een nachthok, waar ze gekoesterd en gevoed worden.

De oudere paloumayres (de adepten) hadden en hebben nog vaak de gewoonte om deze lokkers met de mond i.p.v. met een pompje/pipet te voeden. Hierbij nemen zij een mengsel van geplette maïskorrels gedrenkt in water of melk, soms aangevuld met vitamine, in de mond en brengen dit papje in een soort kus- of mond op mondbeademingsritueel in de bek en maag van de duif. Er wordt beweert dat dit tevens de band tussen jager/voeder en duif tot grote hoogten opvoert. Of hij daardoor nog beter zijn soortgenoten zal verleiden wordt in het midden gelaten.

In mijn eerste artikel over de Palombière heb ik reeds de wijze van jagen met netten omschreven. Later hoorde ik dat deze wijze van jagen is ontstaan tijdens de oorlog, toen het gebruik en bezit van vuurwapens verboden was. Ik geloof echter voor geen moment dat de Franse plattelandsbevolking haar wapens toen heeft ingeleverd.

el over dit onderwerp, december 2012)

Want evenals de Amerikanen beschouwen de Franse plattelanders wapenbezit als een grondrecht. Het schieten ermee in die periode, was echter wel hoorbaar voor de bezetter en moest daardoor zoveel mogelijk vermeden worden.

Er gaan trouwens stemmen op om het jagen met netten te gaan verbieden, vergezeld van de oekaze om de bestaande nettenmachines ook daadwerkelijk op te ruimen. Zoals zoveel wetsartikelen in Frankrijk, klinkt dit nogal heldhaftig, maar de handhaving ervan zal ongetwijfeld een ondergeschoven kindje worden. Per slot van rekening is dit ook wetgeving die uit Brussel komt en niet echt met overtuiging zal worden beleden.

Ook dit jaar ligt er weer een uitnodiging van vriend Marc om een dag in zijn illustere jachtgezelschap door te brengen. Veel geschoten wordt er dan waarschijnlijk niet, maar des te meer (op niet al te harde toon) gepraat, gegeten en gedronken, in de hoop en met een door de drank opgevoerde overtuiging dat dit weer een heel goed duivenjachtseizoen gaat worden. Ik gun het iedereen van harte, want de oogsten van druiven, maïs en zonnebloemen zijn in deze streek, op een paar uitzonderingen na, bijna overal tussen de dertig en vijftig procent lager door het te natte voorjaar. Dus natuurlijk wel degelijk een reden tot klagen. En beweer nou niet dat van de agrariërs wordt gezegd dat ze altijd klagen.

In en aan de voet van de Pyreneeën schijnt weer een andere vorm van duivenjacht te bestaan, waarbij de zwermen duiven die via een "col"/ dal de bergen over willen door een groot aantal jagers in verwarring worden gebracht waarbij zij witte houten of kartonnen borden omhoog gooien (een soort frisbee) wanneer er zo'n zwerm overkomt. De duiven denken dat het roofvogels zijn en maken met z'n allen een duikvlucht, vliegen de smalle col in, waar zich een reusachtig net bevindt van soms wel honderd meter lang en twintig meter hoog, dat op dat moment, door veren gespannen, omhoog schiet. De duiven, verrast en opgeschrikt door dat gegooi met borden, vliegen in het net dat vervolgens naar beneden klapt met de gevangen duiven erin en eronder. Ook dit is een oeroude bezigheid, waarbij voor veel geld zo'n dal wordt afgehuurd gedurende de trektijd.

Hoewel ik begrip heb met deze diverse traditionele wijzen van jagen, kan ik me ook voorstellen dat anderen dat niet hebben en het willen verbieden.

Ed. Smulders.

Oproep nieuwe bestuursleden en medewerkers

In het vorige nummer van Drop of Stroopwafels hebben wij een oproep gedaan voor mogelijke opvolgers. Ook het bestuur moet van tijd tot tijd veranderen, nieuw en wat jonger bloed zoals dat heet.

De telefoon stond niet roodgloeiend, de e-mail stroomde niet vol en ook in de brievenbus kwamen geen berichten over mogelijke opvolgers. Toch moet er iets gebeuren, want om verschillende redenen zullen huidige bestuursleden willen aftreden. En we hebben er allemaal belang bij dat Drop of Stroopwafels blijft verschijnen. We zijn financieel gezond, het ledenaantal stijgt en van verschillende kanten krijgen wij complimenten over de huidige Drop of Stroopwafels.

Om te beginnen onze voorzitter. Meta Boreel geeft toch wel aan dat het haar zwaar begint te vallen na het overlijden van haar man Max. Ze wil wel blijven, maar liever op een ander niveau. Niet meer de verantwoording voor Drop of Stroopwafels, niet meer 'Directeur de la Publication'. Zij overweegt dus af te treden. En zo zijn we in ieder geval op zoek naar een nieuwe voorzitter. In het volgende nummer komen wij hier uitgebreid op terug.

In het bestuur beraden we ons uiteraard al hoe deze zaken te behandelen. Eén van de mogelijkheden is dat Jeannette van der Velde, die als secretaris op de komende Algemene Ledenvergadering periodiek aftredend en herkiesbaar is, inderdaad aftreedt, maar zich kandidaat stelt als voorzitter. Dit betekent uiteraard dat wij, als zij gekozen wordt, op zoek moeten naar een nieuwe secretaris. Het staat ook statutair vast dat u zich kunt melden als mogelijke voorzitter. Een voorzitter wordt in functie gekozen, andere functies worden in het bestuur verdeeld. Zie Statuten, artikel 7. Het mag natuurlijk duidelijk zijn dat iemand die een aftredende penningmeester wil opvolgen inderdaad ook die nieuwe penningmeester wordt. Wat natuurlijk ook voor de andere bestuursfuncties geldt, zoals die mogelijke nieuwe secretaris.

Waar we ook naar zoeken is een opvolger voor Dick de Rooij, die op knappe wijze de sponsoring en de opmaak van Drop of Stroopwafels verzorgt. Nu vanuit Nederland, de techniek staat voor niets, maar hij wil zich toch wel na de Algemene Ledenvergadering gaan terugtrekken. Wie voelt zich geroepen hem op te volgen, ons te helpen van Drop of Stroopwafels een fraai blad te blijven maken. Het moet wel iemand zijn die affiniteit met bladen maken heeft, die de techniek, de programma's beheerst. Het programma wat nu gebruikt wordt is InDesign, maar mag natuurlijk ook een ander opmaakprogramma zijn. En we drukken bij een internetdrukker. Maar natuurlijk gooien we u niet voor de leeuwen. Dick zal graag helpen en ook de redactie zal u graag begeleiden. Laat eens wat weten, redactie@drop-of-stroopwafels.net , tel. 05 5356 9435.

Er staan ons dus enige veranderingen te wachten. Doel moet zijn om Drop of Stroopwafels te laten blijven verschijnen, de vereniging in stand te houden.

Een interview met de consul van de Nederlands

"De ambassadeur is de vertegenwoordiger van Hare Majesteit in het buitenland. In ons geval in Frankrijk. De ambassadeur is mijn baas, hoewel ik mijn eigen verantwoordelijkheid heb voor het verstrekken van reisdocumenten. Zo heet dat officieel maar we hebben het natuurlijk over de paspoorten. Maar mijn taak - ik ben in feite een afdelingschef - is wel breder. Ik ben hier ook voor de dienstverlening en belangenbehartiging van de Nederlanders". Diezelfde ochtend hield Bud Rellum nog een korte inleiding in de jaarvergadering van de FANF (Federatie van de Nederlandse verenigingen in Frankrijk) over paspoorten (zie hieronder) . En natuurlijk over de veranderingen die voor het aanvragen en verkrijgen van een paspoort binnen afzienbare tijd worden ingevoerd; zie elders. "En dan bestaat de Ambassade nog uit andere afdelingen als politiek, defensie, cultuur, pers, landbouw, infrastructuur en milieu, technologie en wetenschap, binnenlandse zaken en koninkrijksrelatie, justitie , politie en bedrijfsvoering. In totaal ongeveer 80 personeelsleden",licht hij toe.

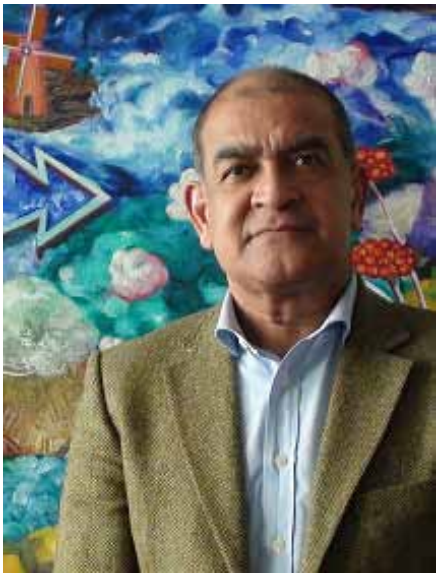
Snelle wisselingen

Ik vraag hem waarom er zo vaak wisselingen zijn en er weer een nieuwe consul of ambassadeur wordt benoemd. "Dat hangt samen met het feit dat je voortdurend afstand moet blijven houden van het land waarin je op dat moment bent gestationeerd. Je mag/moet niet te 'eigen' worden. Dat is bijvoorbeeld ook de reden dat de plaatsingen worden afgewisseld met termijnen in Nederland. Je vertegenwoordigt je land, dan moet je ook goed op de hoogte zijn van wat er 'thuis' allemaal speelt". Ik zeg dat verhuizen na een paar jaar, mij toch wel lastig lijkt. "Nee hoor, tegenwoordig houdt men bij Buitenlandse Zaken wel enigszins rekening met onze persoonlijke wensen of met de familiesituatie. In mijn geval bijvoorbeeld was ik 3 x 3 jaar in Nederland werkzaam. Juist in de periode dat mijn kinderen hun middelbare school afrondden en gingen studeren", zegt hij.

Consul Bud Rellum: "Het ontbreekt vaak aan zelfredzaamheid…"

Honoraire consuls

"Er zijn 15 honoraire consuls in Frankrijk, die worden door de koningin benoemd. Wij zoeken geschikte kandidaten op en dragen ze vervolgens voor". Hij laat mij een beschikking zien voor de benoeming van een nieuwe honoraire consul. "Zij moeten overigens wel een goed netwerk hebben en kunnen aanvoelen wat belangrijk is voor Nederland, tegenwoordig vooral op economisch gebied. Maar ook de zogenaamde Holland-branding is belangrijk. Dat is een PR-achtige taak, zeg maar bedoeld om het Nederlandse beleid uit te dragen en waar nodig rechtzetten," legt hij uit. Ik vraag of hij daarvoor vaak door het land reist? "Dat valt wel mee. Ja soms bij catastrofes waarbij Nederlanders zijn betrokken. Maar bij conflicten als in Boulogne-sur-mer , het gekrakeel tussen de vissers, gaan de ambassadeur en Landbouwraad er heen. Maar juist omdat we dat netwerk van consuls hebben, reizen we niet al te vaak door het land. De consuls zijn onze ogen en oren in de provincie en voeden ons met de nodige informatie.



Consul Bud Rellum

Merkwaardige vragen

Vrijwel dagelijks wordt het consulaat bestookt met de meest curieuze vragen. Iemand vraagt: Wij willen in Nederland gaan trouwen in de gemeente Naarden. Hoe moet dat en wat moet ik allemaal doen. Wij antwoorden dan: u kunt dat beter aan de gemeente Naarden zelf vragen". "Ja", is dan het argument, "maar wij wonen in Frankrijk". Dan luid en duidelijk: "Weet je, soms vraag ik mij wel eens af, al die mensen die zich in Frankrijk hebben gevestigd, hoe handhaven die zich? Wij zijn er niet om het leven voor die mensen aangenamer te maken. Wel proberen we te helpen en te adviseren waar nodig wanneer mensen redelijke vragen hebben. Als men bijvoorbeeld vraagt: wij hebben een advocaat nodig dan geven we daar liever geen antwoord op. Wij willen dat niet om de doodeenvoudige reden dat wij de advocaat niet kennen en wanneer er iets fout gaat wij aansprakelijk worden gesteld omdat we een naam hebben genoemd. We verwijzen in zo'n geval naar de orde van advocaten in de prefectuur waar men woont. In die lijst staan bij de namen zelfs de talen die men beheerst! De meeste vragen (ongeveer 60 per dag!) krijgen we trouwens per e-mail. Een ander voorbeeld:" Ik woon al 24 jaar in Frankrijk, mijn paspoort is verlopen, wat is de snelste manier om een nieuwe te krijgen? " We geven dan een e-mail antwoord waarbij we verwijzen naar de website, waarop werkelijk alle informatie is te vinden. Daarop krijg je dan vaak van dezelfde vraagsteller opnieuw een e-mail met de vraag of men echt al die vermelde documenten nodig heeft voor een nieuw paspoort…..

Zelfredzaamheid

De Nederlanders die in Frankrijk wonen zijn soms wat verbitterd over de houding van de Nederlandse overheid. Bud: "Ja, ik kan me daar wel iets bij voorstellen. Het was een tijd geleden nog zo dat je bij de hand werd genomen, maar die tijd is voorbij. Je hebt er voor gekozen om in Frankrijk te gaan wonen, dan moet je daar ook de consequenties van aanvaarden. Men moet zelfredzaam zijn! Ik noem maar wat. Wanneer je ruzie hebt met je buurman over een hek tussen jullie tuinen dan ga je in Nederland toch ook niet naar de burgemeester voor bemiddeling. Dan ga je naar een advocaat. En dat is hier niet anders. En wanneer je andere problemen hebt moet je kunnen terugvallen op je eigen (opgebouwde) lokale netwerk. Men kan ook advies vragen bij een Nederlandse vereniging in de eigen regio. Daar zit doorgaans veel knowhow. Bij ernstige gevallen verwijzen we door naar Aneas".

Diplomatieke dienst

Vroeger was de diplomatieke dienst heel exclusief en sommigen denken dat dat nog steeds zo is. Bud:" Nederlandse diplomaten, zijn normale hard werkende

se ambassade in Parijs

mensen .Voorheen was dat natuurlijk anders. Nu moet je een fatsoenlijke opleiding hebben en na een gedegen selectie ga je aan de slag. Diplomatie blijft wel een exclusief tintje houden, maar geloof me de Nederlandse ambassadeur en zijn staf zijn down to earth en makkelijk benaderbaar zijn .

FANF

Het gesprek is bijna afgelopen. Tot slot vraag ik hem hoe hij tegen de FANF aankijkt. "Die voorziet in een behoefte. Vanmorgen tijdens de algemene ledenvergadering van de FANF zei iemand: De Nederlandse verenigingen houden zich bezig met gezelligheidsactiviteiten. Maar de zaken die daar bovenuit stijgen komen bij de FANF terecht. De ziektekosten, de AOW, het hele paspoort gebeuren. Ik denk dat de FANF goed werk verricht voor de Nederlanders in Frankrijk in het oplossen van allerlei problemen". Dan vraag ik: "Beschouw je de FANF als een soort vertegenwoordiging van de Nederlanders". "Ja, maar natuurlijk niet van alle Nederlanders die in LDF wonen. Wij verwerken ongeveer 10.000 paspoorten per jaar. Wanneer je er van uit gaat dat men eens in de 5 jaar een nieuwe aanvraagt dan kom je uit op 50.000. Maar dat is maar een schatting. Het kunnen er ook 60 of 70.000 zijn. Je kunt namelijk ook in Nederland een nieuw paspoort aanvragen. En vergeet niet slechts een deel van al die Nederlanders is via de diverse verenigingen aangesloten bij FANF.

Tegen het einde van ons gesprek dwalen we even af naar wat privé-vragen en komen tot de ontdekking dat we allebei in het zelfde dorp Laren NH hebben gewoond. Soms zijn de lijnen wel erg kort.

Wouter Tetrode, Parijs 13-03-2013

Brief uit Den Haag

Terwijl de regen met bakken naar beneden klettert schrijf ik deze brief op mijn laptop, gewoon aan de eettafel in de kamer, want mijn bureau staat nog in losse onderdelen op zolder, naast een berg van boekendozen.

Wij zijn verhuisd. Van Frankrijk naar Nederland, van een klein dorp in de Morvan naar Den Haag. Van de rust en de stilte van het Franse land naar de hectiek van de grote stad. We zijn er nog een beetje beduusd van. We komen dingen tegen waar we niet op hebben gerekend. Zo moesten wij naar het immigratiekantoor om ons te laten inschrijven als nieuwe inwoner van de gemeente. Wij hebben 12 jaar in Frankrijk gewoond en dan ben je geëmigreerd. Zo heb ik het nooit aangevoeld, maar zo is het wel.

"Welkom in Den Haag," zei de ambtenaar achter het loket. "Binnen drie tot vijf werkdagen ontvangt u uw bewijs van inschrijving met de post." Daar wachten we nu op. Want dat bewijs hebben weer nodig om ons aan te kunnen melden bij een zorgverzekeraar. Er moeten nog veel andere dingen gebeuren. De auto moet worden geïmporteerd. Ik rijd nu nog rond met een Frans kenteken. Maar dat mag voor een tijdje. Als je je binnen drie maanden maar aanmeldt bij de Rijksdienst voor het Wegverkeer. Mijn oude Peugeot gaat straks aan een nieuw leven beginnen als Nederlandse wagen. Ik peins er niet over om hem van de hand te doen; ik ben zeer aan mijn 308 gehecht. Hij is nu vijf jaar oud en moet nog zeker vijf jaar mee kunnen.

We zullen hem hier minder vaak gebruiken dan in Frankrijk. Om boodschappen te doen kunnen we tegenwoordig de fiets pakken. Of we kunnen gaan lopen, met het boodschappenwagentje naar de buurtsuper. In Frankrijk hadden we voor alles de auto nodig. Een van de voordelen van het wonen in de grote stad is dat de meeste voorzieningen binnen handbereik zijn.

We hebben uitgebreid afscheid genomen van onze Franse en Nederlandse vrienden tijdens een apéro bij Anissa in de Auberge in ons dorp. Dat was heel gezellig. Er waren toespraken en we werden overladen met cadeautjes, waaronder enkele flessen wijn. Dat helpt bij het afkicken.

Ik mis het uitzicht uit mijn slaapkamerraam. Ik mis de ruimte en de stilte. Ik mis de Franse vriendelijkheid en aardigheid in de winkels. Nederlanders zijn zakelijker, haastiger. Een beetje nors in de dagelijkse omgang, zou je bijna zeggen.

Ik mis het Franse tempo.

Het waren 12 mooie jaren. "De gelukkigste jaren van ons leven," zegt mijn vrouw. Ik ben geneigd haar gelijk te geven. Wij kunnen iedereen aanraden een tijdje in Frankrijk te gaan wonen. Frankrijk is een heerlijk land, een land van vrijheid, gelijkheid en broederschap, maar dat wist u natuurlijk al.

Waarom zijn jullie dan teruggegaan naar Nederland, zult u vragen. Tja. We willen onze kleinkinderen van dichtbij zien opgroeien, 800 kilometer is wel erg ver weg. En vanuit ons nieuwe appartement aan de rand van Den Haag kunnen we lopend naar het strand. En met de tram naar het theater. En dat is ook wat waard. Maar we laten Frankrijk niet los. We hebben nog voor ons vertrek de gîte van vrienden in de Morvan gehuurd voor 14 dagen rond Kerstmis en Oud en Nieuw. We kijken ernaar uit. La douce France zit vastgebakken in ons hart.

Rob Scherjon

Overzicht van de activiteiten van de FANF per 1/09 2013

De drie geprogrammeerde activiteiten:

1. Onderwijs in de Nederlandse taal in Frankrijk

Er zijn momenteel twee problemen; één door Nederland veroorzaakt en één door Frankrijk.
Nederland heeft het subsidie ingetrokken. De FANF heeft zich beperkt tot het aanmoedigen van het tekenen van een petitie hiertegen. Het FANF programmapunt is gericht op het door Frankrijk geïntroduceerde probleem. Frankrijk heeft laten weten dat men talen waarin weinig examen wordt gedaan niet meer zal accepteren in het onderwijs op middelbaar schoolniveau. Bovendien wordt in sommige gevallen zelfs de mogelijkheid afgeschaft om examen Nederlands op het Bac-niveau te doen, wat gewoonlijk ook zonder middelbaar onderwijs in het Nederlands tot nu toe mogelijk was. In nauw overleg met onze ambassade en Franse instanties (Sorbonne, Inspection Générale de l'Education Nationale) wordt getracht het onderwijs in de Nederlandse taal erkend te houden. Een verslag van overleg dat op 31 mei 2013 in de ambassade werd gehouden en van vervolgacties wordt voorbereid.

2. Successierechten – fiscale aspecten

Op verzoek van de DNC werden vier voorlichtende artikelen over dit onderwerp op de website van de FANF gepubliceerd. De artikelen werden geschreven door een kandidaat-notaris van Nederlandse afkomst, getrouwd met een Franse notaris, in overleg met een Nederlandse advocate met een jarenlange ervaring in Frankrijk.

3. Zorgverzekering

Er is nauw overleg met het CVZ en het Ministerie van VWS ten aanzien van de problemen die zijn ontstaan bij de verplichte CVZ verzekering voor Nederlanders woonachtig in Frankrijk die een pensioen ontvangen uit Nederland. De invoering van de woonlandfactor laat zien dat er wat te bereiken valt. De bepaling van de grootte van de CVZ bijdrage is door het overleg aanzienlijk verbeterd. Bij het opleggen van de verplichting (wie wel, wie niet) ging 20% fout. De procedure is aanzienlijk verbeterd. Van de EU is via het EU parlement in samenwerking met de FANF een uitspraak verkregen dat Nederland, en niet Frankrijk, verantwoordelijk is voor een onderliggende medische verzekering bij reizen buiten Europa. VWS accepteert deze uitspraak niet. Een volgende actie is in voorbereiding. Naast het overleg met de overheidsorganen wordt er veel individuele hulp gegeven in de zin van adviezen en zo nodig overleg met het CVZ. Er is een goede relatie opgebouwd met stafmedewerkers van het CVZ. Tot slot is er een uitgebreide "Toelichting op de CVZ verzekering" geschreven om de leden van de verenigingen zo goed mogelijk te informeren over de CVZ problematiek.

Incidentele acties:

4. Sluiting consulaten

De FANF heeft op de aankondiging dat reisdocumenten alleen nog maar in Parijs (en Nederland) kunnen worden verlengd gereageerd met een brief aan de Minister van Buitenlandse Zaken. In deze brief wordt, de maatregel als feit accepterend, verzocht de nadelige gevolgen van deze maatregel zo klein mogelijk te houden. De verzekering werd verkregen dat in noodgevallen de honorair consuls alle ruimte zullen krijgen te helpen. Tevens werd, tegen de wet en de formele opstelling van het Ministerie van Buitenlandse Zaken in, de toezegging verkregen dat men slechts één keer naar Parijs hoeft te reizen voor het verlengen van het paspoort. De nieuwe paspoorten kunnen worden opgestuurd in plaats van dat ze persoonlijk moeten worden afgehaald. Dit vereist echter wel een bewaking, waarbij de verenigingen behulpzaam kunnen zijn. Wanneer men te slordig is met het adresseren en daardoor paspoorten in de post gaan zwerven, zal deze regeling niet kunnen worden gehandhaafd.

5. Duurtetoeslag AOW

De duurtetoeslag AOW is de Nederlanders in het buitenland ontnomen. Uitspraken van de rechtbank, waarin wordt aangegeven dat de Nederlandse overheid hiermee niet rechtmatig heeft gehandeld, werden door de overheid niet opgevolgd. Via bezwaarprocedures werd het ongedaan maken van de maatregel maximaal gerekt. Druk via het Europese Parlement heeft er toe geleid dat men de regeling heeft moeten intrekken, waardoor de toeslag nu toch maandelijks wordt uitbetaald, inclusief een betaling met terugwerkende kracht (eenmalig ongeveer 880 Euro per persoon).

6. Voorlichting "Terug naar Nederland"

Het is gebleken dat er behoefte bestaat aan voorlichting over alles wat men tegenkomt wanneer men besluit terug te gaan naar Nederland. De FANF plaatst hierover voorlichtende stukken op de website.

7. Enquête welbevinden Nederlanders in Frankrijk

Naar aanleiding van twee presentaties van prof. Schnabel (oud directeur van het Sociaal en Cultureel Planbureau) in Parijs en de Provence over "Zekerheden in een Onzeker Land", waarin naar voren kwam hoe Nederlanders, wonend in Nederland, hun land ervaren tegenover de werkelijke cijfers, kwam de gedachte op om ook eens na te gaan hoe de Nederlanders in Frankrijk hun leven ervaren. Een enquête hiervoor werd door prof. Schnabel persoonlijk voor de FANF opgesteld en is op de FANF website geplaatst. De resultaten kunnen worden gebruikt voor het beleid van de individuele verenigingen en in het overleg met de overheidsinstanties.

8. Nieuwe fiscale maatregelen

Nederland is voornemens de fiscale afspraken met Frankrijk te wijzigen in de zin dat men belasting wil gaan heffen over alle pensioenen die in Nederland zijn opgebouwd en de AOW. Dit is nu alleen het geval voor burgerpensioenen, andere pensioenen worden in Frankrijk belast. In Duitsland is dit al gerealiseerd. Het resultaat laat aanzienlijke persoonlijke belastingverhogingen zien. Tevens probeert Frankrijk de sociale lasten uit te breiden waarbij men er van uit gaat dat sociale lasten niet onder de regeling ter voorkoming van dubbele belasting vallen. De FANF wil, in samenwerking met andere organisaties, trachten de nadelen voor de Nederlanders in Frankrijk te minimaliseren.

Interne zaken:

9. Teneinde kosten te besparen werd de uitgave van de (papieren) periodiek van de FANF (Fanfare) gestopt en meer geïnvesteerd in de website van de FANF. Er wordt nu gewerkt aan versterking van de redactie van de website.

10. Er is een nieuwe regeling voor de reiskostenvergoeding bij de algemene ledenvergadering ingevoerd die tot kostenbesparing leidt.

Tot slot:

Genoemde activiteiten kunnen worden gerealiseerd met een klein budget bestaande uit een bijdrage van 1 Euro per lid van een aangesloten vereniging per jaar dankzij de inzet van vrijwilligers die zich pro Deo inzetten voor de FANF.

Guido Smoorenburg, voorzitter FANF 1-11-2013

OVER LEZEN .....

De kat van ome Willem is op reis geweest…..
Hij is voor zeven maanden naar Parijs geweest…
bonjour en voulez vous….
is ook op visite bij De Gaulle geweest
en zegt voortdurend "NON"….
(Uit : De kat van ome Willem, Annie M.G. Schmidt)

De man die "NEE" zei, Charles de Gaulle.

De man die nee zei tegen zijn krijgsgevangenschap in de eerste wereldoorlog en een aantal keren ontsnapte, maar even zoveel keer weer werd gearresteerd vanwege zijn ongebruikelijke postuur, 1m96.
De man die nee zei tegen zijn leermeester en beschermheer maarschalk Pétain, toen die ging collaboreren met de nazi's die Frankrijk hadden bezet. Hij ging naar Engeland en deed op 18 juni 1940 zijn befaamde oproep aan de Fransen om de strijd voort te zetten. Het leverde hem een doodvonnis wegens desertie en landverraad van de kant van Pétain op.
De man die nee zei tegen Roosevelt en Churchill, die hem niet helemaal vertrouwden en hem geen volwaardige plaats in het geallieerde overleg gunden. Dankzij zijn verzet kon hij toch als aanvoerder van de "Vrije Fransen", na de capitulatie van de Duitsers, aan het hoofd van een grote parade van de Arc de Triomphe naar de Notre Dame in Parijs lopen.
De man die nee zei, na de oorlog, tegen de vijandschap tussen Frankrijk en Duitsland en bij hoge uitzondering de West-Duitse bondskanselier Adenauer, als enige buitenlandse regeringsleider, in zijn privé woning in Colombey-les-Deux-Eglises, te logeren ontving.
De man die nee zei tegen de Fransen, die zich niet konden neerleggen bij de onafhankelijkheid van Algerije en met de Organisatie van het Geheime Leger, de OAS, terreuraanslagen pleegden.
Op geen Frans staatshoofd zijn zoveel aanslagen gepleegd als op De Gaulle. De gevaarlijkste vond plaats op 22 augustus 1962, toen het echtpaar De Gaulle met hun schoonzoon voor het weekend in de presidentiële DS op weg waren van Parijs naar Colombey. Bij Petit-Clamard werd uit een hinderlaag het vuur geopend. Na fel aandringen van hun schoonzoon bukten de De Gaulles. Dankzij de chauffeur liep alles goed af, met lek geschoten banden wist hij te ontkomen. Mevrouw De Gaulle had op de markt een paar kippen gekocht, want premier Pompidou zou die zondag komen eten. Haar eerste vraag was of er niets met de kippen was. De Gaulle had als droog commentaar:"Ze kunnen niet eens schieten".
De man die nee zei tegen de overheersende rol van de Amerikanen in de NAVO en tot algemene verbijstering de strijdkrachten uit de militaire organisatie van de NAVO haalde. Hij vond dat de soevereiniteit van Frankrijk werd aangetast.
De man die nee zei tegen de toetreding van Groot-Brittannië tot de toenmalige EEG.
De man die nee zei tegen de studenten die in mei 1968 in opstand kwamen. Hij was er hevig over teleurgesteld en gefrustreerd.

De Gaulle was toen al 78 jaar. Hij lag met velen overhoop. Zij vertrouwelingen, met als belangrijkste Pompidou, namen afstand. Sommigen van zijn naaste medewerkers vroegen zich af of hij nog wel helemaal bij zijn verstand was.
De Gaulle liet zijn beleidsvoornemens graag door het volk toetsen in referenda. De Gaulle had sinds zijn aantreden als president een slepend conflict met de voorzitter van de Senaat. Hij had bedacht de politieke macht van de Senaat te breken en legde dit voor aan het volk, met de mededeling, dat hij zou aftreden als het plan werd verworpen.
Nu zei het volk nee tegen De Gaulle. Hij trad onmiddellijk af en trok zich terug in Colombey, waar hij anderhalf jaar later, 80 jaar oud, overleed.
Hij werd naar zijn wens begraven naast zijn jong gestorven dochtertje Anne, die leed aan het syndroom van Down en van wie hij zielsveel had gehouden. Hij werd begraven zonder officiële tralala. Tot zijn gedachtenis is in Colombey een groot Lotharings kruis, het symbool van de vrije Fransen geplaatst.
Over deze man heeft professor H.L. Wesseling een mooie biografie geschreven, "boeiend, soms hilarisch, soms ontroerend".

Uitgever: Bert Bakker,
Prijs: 24,95,
ISBN 9789035136601
Ook als E-book te downloaden voor € 10,29.

Barend de Ronden

..... EN KOKEN

Laatst belde er iemand. Of ik zin had in mosselen. Eigenlijk een retorische vraag, want iedereen weet dat ik het jaar niet dóórkom zonder mosselen.

Met honger in het hart spoedde ik mij naar de beloofde dis. Zo snel, dat ik te vroeg was. En dat was maar goed ook. Want daar werden voorbereidingen getroffen om de mosselen te wassen en één-voor-één af te boenen. Nog net kon ik het onheil afwenden.

Maar dat staat in elk kookboek, werd mij gezegd. En dan is het toch ook zo. Met engelengeduld heb ik uitgelegd dat een doorsnee kookboek geschreven wordt door een persoon waarvan je in een aantal gevallen moet betwijfelen of-ie überhaupt een keuken héeft. En dat het zó zit met de mosselen.

Verpakte mosselen zijn panklaar en zandvrij. Het staat op de verpakking. En al helemaal mijn favoriete schelpdiertjes, de Moules de Bouchot. Hangmosselen uit Normandië, dus die hebben niet in het zand gelegen. Als mosselen worden opgevist, raken ze in stress. Ze komen tot rust in de verwaterplaats. In gekoeld en in gezuiverd zeewater. Er is daarom niets af te wassen, en ook niet één voor één af te borstelen onder koud stromend water. Nooit meer doen.
Want zo'n mossel leeft van dat kleine beetje helder zeewater in z'n strak gesloten schelp. Steeds sterker verlangend naar een hoop fris water. Dus wat doet-ie in de gootsteen? Precies, hij doet z'n klep open. En wég is al dat heerlijke zeewater. Zelfs mosselen die hun schelp al open hadden, en dus geen water meer van binnen, zijn ziltiger dan wanneer ze gespoeld zijn.

Zet een grote koekenpan op een flink vuur. Niets er in, niets er bij , alleen een laag mosselen. Een paar keer omschudden en als de schelpen open gaan, ze in een schaal gieten. Herhaal die handeling tot de mosseldoos (1.4 kg) leeg is. En proef dan maar. Zilte zaligheid.

En in één adem door heb ik een einde gemaakt aan het meekoken van groenten.
Want in die paar minuten die mosselen maar nodig hebben kunnen groenten geen smaak afgegeven. Groenten heb je bij deze heerlijke mosseltjes helemaal niet nodig.

Als die mosselen dan níet in het kraanwater hebben gelegen en vèr zijn gebleven van elke borstelbeweging, is al dat zilte zeewater bij het kookvocht gekomen. Voor de saus. Dan smaakt het tenminste ergens naar. Natuurlijk vonden ze me knap eigenwijs. Maar mijn mosselen gaven me gelijk.

En wie toch saus wil, pelt tien knoflooktenen, perst ze klein en doet dat bij een flink stuk boter. Laat die boter heel langzaam smelten en laat die knoflook een half uurtje in die boter zacht worden. Niet bakken, niet koken, gewoon lekker warm. Proef maar.

Jan Lagrouw

Gezocht en gevonden !!!

Na veel zoeken en bekijken, van château tot salle des fêtes, heeft het bestuur (in casu Meta Boreel) een fraaie locatie gevonden voor de Algemene Ledenvergadering van 2014.

Noteert u maar vast in uw nieuwe agenda: Algemene Ledenvergadering van Drop of Stroopwafels op zaterdag 24 mei in Hôtel Restaurant L'Ecluse, Route de Limoges, 24420 Antonne et Trigonant. Wilt u de locatie al bezichtigen, kijk dan op: www.ecluse-perigord.com

Sommigen van onze leden zullen herinneringen aan dit hotel hebben, want in het verleden is daar al twee keer een jaarvergadering gehouden. Toen weliswaar in het najaar, maar het hotel voldoet aan onze verwachtingen. Het bestuur rekent dan ook weer op veel deelnemers. In het eerste nummer in 2014 van Drop of Stroopwafels komen we er uitgebreid op terug en zult u een inschrijfformulier aantreffen.

Het bestuur

Internationaal verhuizen?

Kuiper De Internationale Verhuizer verzorgt uw internationale verhuizing tot in de puntjes. Met meer dan 80 jaar ervaring is uw waardevolle inboedel bij Kuiper in goede handen. **Wekelijks** rijden er luchtgeveerde verhuiswagens naar en vanuit onder meer Frankrijk, Spanje, Portugal, Zwitserland en Italië. Een persoonlijke en professionele benadering garanderen een zorgeloze verhuizing. U pakt uw koffertje...wij de rest!

- Eigen (Nederlandstalige) vestigingen in heel Zuid-Europa
- Wereldwijd betrouwbaar en ervaren agentennetwerk
- Moderne opslagfaciliteiten in Nederland en op de bestemming
- Tevens frequent op andere Europese en Overzee bestemmingen
- Door combinatielading **gunstige en concurrerende tarieven!**

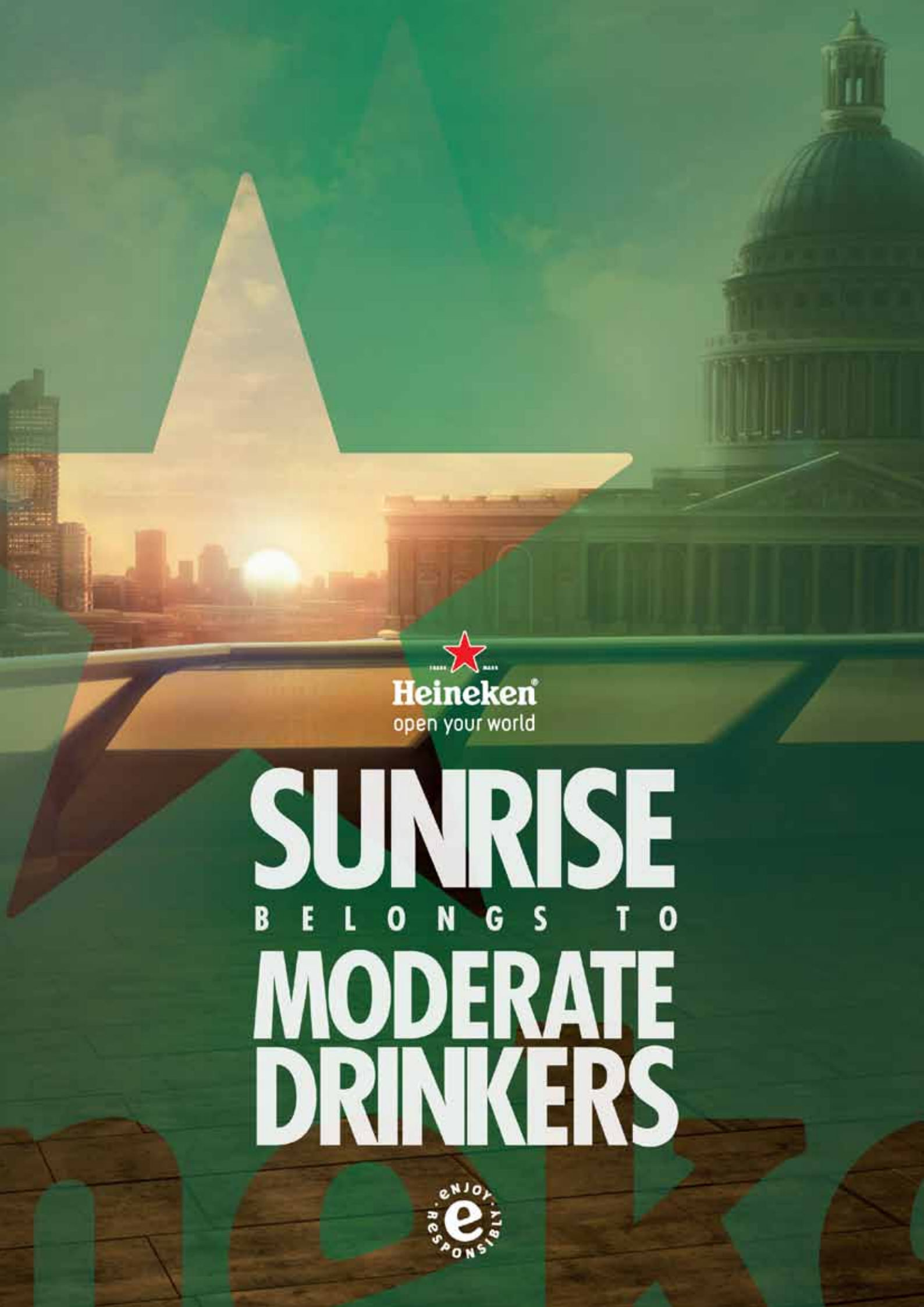
Kuiper
DE INTERNATIONALE VERHUIZER

Van Houten Industriepark 12 1381 MZ Weesp
T +31 (0)294 418080 E info@kuiperbv.nl
F +31 (0)294 418157 W www.kuiperbv.nl

Bel gratis (zonder landcode) vanuit:
Spanje: 900 993 131 Zwitserland: 0800 555 733
Portugal: 800 831 458 Frankrijk: 0800 905 909

ERKENDE VERHUIZERS IAM International Association of Movers FEDEMAC EUROPEAN MOVERS

U pakt uw koffertje... wij de rest!


Heineken
open your world
SUNRISE
BELONGS TO
MODERATE
DRINKERS
enjoy responsibly